

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF 1885
1897-1932.

1935 Szombat, 1935. november 16
256. szám.

A gizehi eskü

Ötezer egyiptomi diák esküt tett Gizehben, a piramisok alatt a forradalomra, melynek célja Egyiptom függetlenségének teljes kivívása. A gizehi esküt követőleg a diákság, az egyetemi hallgatók Forradalmi Szövetségének vezetőivel az élén, véres uccai zavargásokat provokált Kairó uccáin. Az angol karhatalom sortűzet adott le a tüntető tömegre, amely után a diákság pusztá kézzel rohant meg a rendőröket és lefegyverezte őket. Az angol követség palotáját közép tette tönkreteszte a csöcselék egyes városrészekben fosztogatni kezdett...

A gizehi piramisok sok mindent láttak a fölöttük tovaszállott ezredévek alatt és a Szfinksz, amely egykor futni látta Napoleon katonáit, most az angol hatalom fegyvereit láthatta a kairói külváros porában heverni. Egyiptom történelmi kövei ezuttal is némán és részvétlenül szemlélik az örök emberi szenvedélyek újabb viharát, amely váratlan szenvedélyességgel robbant ki a mohamedán arab nacionalizmus jegyében, az angol uralom ellen. Bizonyos, hogy az egyiptomi egyetemi ifjuság az abesszin háború nélkül ma is szorgalmasan hallgatná a kairói egyetem padjai között a tudós professzorok előadásait és a nacionalista WAFD-szervezet vezetői, Nahas pasával az élükön, mozgalmukkal még az elméleti szervezkedés területein maradtak volna továbbra is, ha az angol és az olasz keletafrikai érdekek összeütközése folytán társadt politikai helyzet nem lenne annyira kedvező a nemzeti önállósulás fanatikus harcosai számára. Nahas pasát azonban legalább is csábította annyira Musztafa-Kemál példája, mint a Mussolinié. — ha nem is kell mindjárt a legelső pillanatokban az olasz külpolitikai szolgálat kezeire gondolnunk az észak-egyiptomi eseményekkel kapcsolatosan, mint ahogyan egyes angol körökben Róma kezét sejtik a WAFD-szervezet vezetői mögött. Ha ténylegesen számolnunk kell a francia és angol napilapok híradásai nyomán egy erős és lendületteljes ifju-arab nacionalista mozgalommal Egyiptom városában, úgy az is kétségtelen, hogy ezzel a mozgalommal legelső sorban is a londoni Foreign Office-nak kell számolnia, amely intézmény ablakaiból ugyanez időben látnak el a Downing-Street-ről Rómáig és az egyiptomi Nilus legendás forrás-helyéig, az abesszin földön éppugy, mint a kairói külváros véres csatateréig, vagy a nagy tömegesketési szertartásig a gizehi gulák alatt...

Az angol kormány, amely tulitott a képviselőházi választásokon, amelyek viszont különösebb változásokat nem hoztak. — nyugodtan foglalkozhatik az egyiptomi zavargások eseményeivel, amelyeknek jelszava ugyanaz, amit Baldwin Abessziniában véd: „Afrika az afrikaiaké!” Másképpen hangzik azonban ugyanez a kiáltás Addis Abebában és másképpen Kairóban, vagy Alexandriában, vagy éppen a Szezi-csatorna erődítményeinél, ahol a brit világbirodalom érdekeit őrzik a hallgatag köroroszlánok. A gizehi Szfinksztól a szezi kö-

Elhangzott a trónbeszéd a parlament megnyitására

II. Carol király az ország bel- és külpolitikai eseményeiről — Tatarescu és Dinu Bratianu felszólalásai a kormánypart értekezletén

BUCURESTIBŐL jelentik: Ünnepléses külsőségek között nyílt meg a parlament ülészaka. A pátriárkatus templomában Cristea Miron pátriárka ünnepi misét celebrált, amelyen megjelentek a kormány, a kormánypart tagjai és az ellenzéki pártok vezetői. A képviselőházban az ellenzéki pártok közül a nemzeti-parasztpárt, a nemzeti keresztény párt, a Vaida, Iunian, Argetoianu párthívei, valamint a kisebbségi képviselők voltak jelen. A diplomata-páholy és a karzat tulsufolt volt. A király és kísérete háromnegyed 12 órakor indult el a parlament felé az új bulevardon, amely a Dambovitán keresztül vezet. Az utvonaltól mindkét oldalán hatalmas tömegek gyűltek össze és melegen üdvözölték az uralkodót, akinek balján Mihai trónörökös ült. A menetet a főváros rendőrprefektusa nyitotta meg, majd egy szakasz lovas testőr következett, utánuk az udvari marsall fogata haladt, majd az uralkodó fogata és végül a testőrgárda lovasszakasza zárta be a menetet.

A törvényhozás új programjáról

Pontban 12 órakor érkezett az uralkodó a képviselőházba és az előcsarnokban a kormány tagjai várakoztak, majd pedig a parlament háznagya, Bratescu Voinescu jelentette be harsány hangon az ülésteremben, hogy



II. CAROL KIRÁLY

megérkezett Öfelsége, a király. Szünni nem akaró éljenzés közben vonult be az uralkodó, akinek, miután elfoglalta helyét, Tatarescu miniszterelnök átnyújtotta a királyi kéziratot. A király a következő trónbeszédet olvasta fel:

— Szenátor és képviselő urak! Boldog vagyok, hogy harmadizben jelenhetek meg az ország népének képviselői körében. Azok

bestiákig sokkal rövidebb a térbeli távolság, mint a politikai ellentét azok között az egymással szembekeült célkitűzések között, amelyeket az ősi egyiptomi csodaállat és az afrikai puszták királyainak szobrai szimbólizálnak. A gizehi eskütétel azt jelenti, hogy a népek önrendelkezési jogait, melyeket Anglia véd a Népszövetség előtt, az egyiptomi diákság egészen másként értelmezi, mint az oxfordi, vagy cambridgei egyetemek polgársága s

az elvek, amelyek alapján a kormány a nehéz időkben elvállalta súlyos feladatát, a nagy építő munkát, szükségessé teszik, hogy az egész ország népének őszinte támogatásában részesüljenek. Az általános gazdasági válság elborítja az összes országokat és megakadályozza a normális viszony kifejlődését. Románia kénytelen volt egyedül legyőzni a nehézségeket és ezért nagy áldozatokat kellett hoznunk, amelyek teljesen megváltoztatták pénzügyi és gazdasági életünket. A már eddig is foganatosított intézkedések következtében gazdasági helyzetünk panaszra nem ad okot. Ebben az évben a gabona értékesítésének rendszere következtében megsegítettük a termelőket és ennek következménye az volt, hogy költségvetésünk előirányzatai is betolytak. Állandóan fedezhettük kiadásainkat és fedezetet nyertek a nemzetvédelmi eszközeink is.

Megemlékszik a trónbeszéd ezután a bel- és földi kölcsön kibocsátásának eredményeiről, a szociális és kulturális program végrehajtásáról, majd rátér az új törvényjavaslatokra is, amelyek közül

legfontosabbak a törvényegységesítési tervet, a földművelés organizálásáról szóló törvényjavaslat,

a bányatörvény módosítása, valamint a miniszteri felelősségről és az igazságszolgáltatás gyorsításáról szóló tervezetek, az új sajtó-reform, amelyek mind az ország előmenetelét lesznek hivatva megoldani. Különösen ki-

ha szabadságjogokról van szó, szívesebben vállalja ezeket a jogokat saját erejéből, mint akármelyik más európai nagyhatalom kezéből. Az eskütétel elhangzott a piramisok alatt, vér folyt Kairó uccáin és Alexandriától a Tanatóig hallik a jelszó: „Afrika az afrikaiaké!” A gizehi szfinksz azonban éppoly néma, mint négyezer évvel ezelőtt s kőszemei mereven bámulnak át az emberi szenvedélyek sivatagjain és óceánjain a titokzatos Jövendőbe. (J)

emelte az uralkodó a hadsereg reformjáról és felszereléséről szóló javaslatok fontosságát, amelyekkel kapcsolatban áll a belföldi hadiipar talpraállítása. Mindezen tervek végrehajtásához természetesen újabb áldozatokra van szükség, amelyhez az ország valamennyi lakójának hozzájárulását kéri. Rátért ezután a felség a külpolitikai kérdések alakulására és a következőket mondotta:

— Az elmúlt esztendő örvendetes események jegyében indult meg, amennyiben a római paktum közeledést hozott létre két barátunk, Franciaország és Olaszország között. Sajnos azonban, a későbbi események háborút idéztek elő egy másik földrészen, amelynek romboló hatása mutatkozott az egész európai politikában. Románia, mint a Népszövetség hűséges tagállama végrehajtotta azokat a rendelkezéseket, amelyeket Genfben elhatároztak. Igaz ugyan, hogy ez súlyos gazdasági áldozatokkal jár reánk nézve, de abban a reményben, hogy ezzel Európa békéjének biztosításához mi is hozzájárultunk, azt végre is hajtottuk, annál is inkább, mert

biztosítókot kaptunk, hogy érdekeinket nem tesszük kockára.

Soha nem volt annyira szükséges a békeszerződések tiszteletbentartása és a szövetségeseinkhez való hűség, valamint a szomszédos államokkal való barátságos viszonyunk fenntartása, mint most. Az ország népének biznia kell bennünk és a mai nehéz időkben a következő három parancsot kell szem előtt tartani: elővigyázat, megerősödés és egyesülés. A mai nehéz körülmények között elvárom, hogy a belpolitikai harcok szenvedélyei megszűnjenek és minden jó román állampolgár teljes erejével járuljon hozzá az ország egységéhez és hozza meg a megértéshez szükséges áldozatokat. Vegyünk példát elődeinktől és emlékezzünk az ő áldozatkészségeikre. Remélem, hogy valamennyien megértik az idők súlyos szavát és ebben a reményben üdvözlöm népem képviselőit és eredményes munkát kívánok a parlament mostani ülészakára.

A trónbeszéd felolvasása után a kormánypart tagjait a képviselőházi könyvtárszobában értekezletre hívták össze. A pártgyűlésen elsőnek Tatarescu miniszterelnök szólt fel és beszédében bevezetésül felvetette a kérdést: vajjon a két évi kormányzás után, a harmadik év küszöbén, abban a helyzetben lesz-e a kormánypárt, hogy ural legyen a várható eseményeknek és az elintézendő munkának. Meggyőződésem, — mondotta a miniszterelnök, — hogy amiképpen le tudtuk győzni az elmúlt évek nehézségeit, ugyanolyan sikerrel megbirkózunk a még előttünk álló feladatokkal is és helyünket mindaddig nem hagyjuk el, amíg programunkat teljes egészében meg nem valósítottuk.

A miniszterelnök ezután a párt köszönetét tolmácsolja Bratianu Dinu pártvezérrel szemben, aki a kormányzás egész ideje alatt irányította és segítette a kormányt nehéz helyzeteiben. A pártvezér és a miniszterelnök — mondotta tovább Tatarescu, — úgy szerepelnek a közvélemény előtt, mint akik naponta összevesznek egymással. Ha így lenne is, csak áldásosak lennének ezek az ellentétek, mert akkor ebből születtek volna meg kormányzatunk eddigi sikerei.

A miniszterelnök beszéde után Bratianu Dinu emelkedett szólásra és arra kérte a szenátorokat és képviselőket, hogy ne csak szolidárisak legyenek, mint ahogy a miniszterelnök kérte, hanem járjanak is el pontosan a bizottsági ülésekre, amelyekben a törvényhozás tulajdonképpeni munkája folyik. A parlamenti ülészak rövid lesz, tehát sokat kell dolgozni, hogy az előkészített törvények kivétel nélkül életbe léptethetők legyenek.

A pártértekezlet a képviselőház elnökévé a következő ülészakára is Saveanu volt közegészségügyi minisztert, alelnökké pedig Fotino, Mosoiu, Djuvari és Stanescu képviselőket jelölte.

Véres harcok Kairó uccáin

**Nahas pasa és az egyiptomi diákság forradalmat szervez
Egyiptom önállóságáért — Az olasz—abesszin hadszíntér
újabb eseményei**

Ras Kassa vezeti az abesszin ellenoffenzívát

Az egyiptomi kormány erélyes rendszabályai ellenére, a zavargások folytatódtak. Az izgatásnak az egyetemi körökben is meg volt a hatása, amennyiben megalakult az egyiptomi hallgatók forradalmi szövetsége. A szövetség mintegy 2000 tagot küldött ki a Gizehben tartott diákgyűlésre. Itt 5000 főnyi diákság gyűlt össze és szent esküt tett a forradalomra és a szónokok kijelentették, hogy az egyetemi diákság addig nem tér vissza a padokba, amíg a forradalom diadallal nem végződik, illetve amíg nem sikerül kiharcolni Egyiptom teljes függetlenségét. Gyűlés után az ifjuság zárt so-

rokban Kairó felé indult, miközben szavalókórusban angolelleses jelszavakat kiáltott. Derham elővároskában karhatalom állta a diákok útját, azonban a diákok puszta kézzel támadtak a rendőrökre, mire ezek szuronyukat használták. Állítólag a diákok sorából lövés dördült el, mire a karhatalom leadta az első sortűzetet. A számszerű fölényben lévő diákság megrohmozta a rendőröket, akiket lefegyvereztek, bár ezt a hivatalos jelentés tagadja. Ugyancsak a hivatalos jelentés szerint a derhami összeütközésnek négy halottja és 160 sebesültje volt.

Függetlenségéért kezd harcot Egyiptom

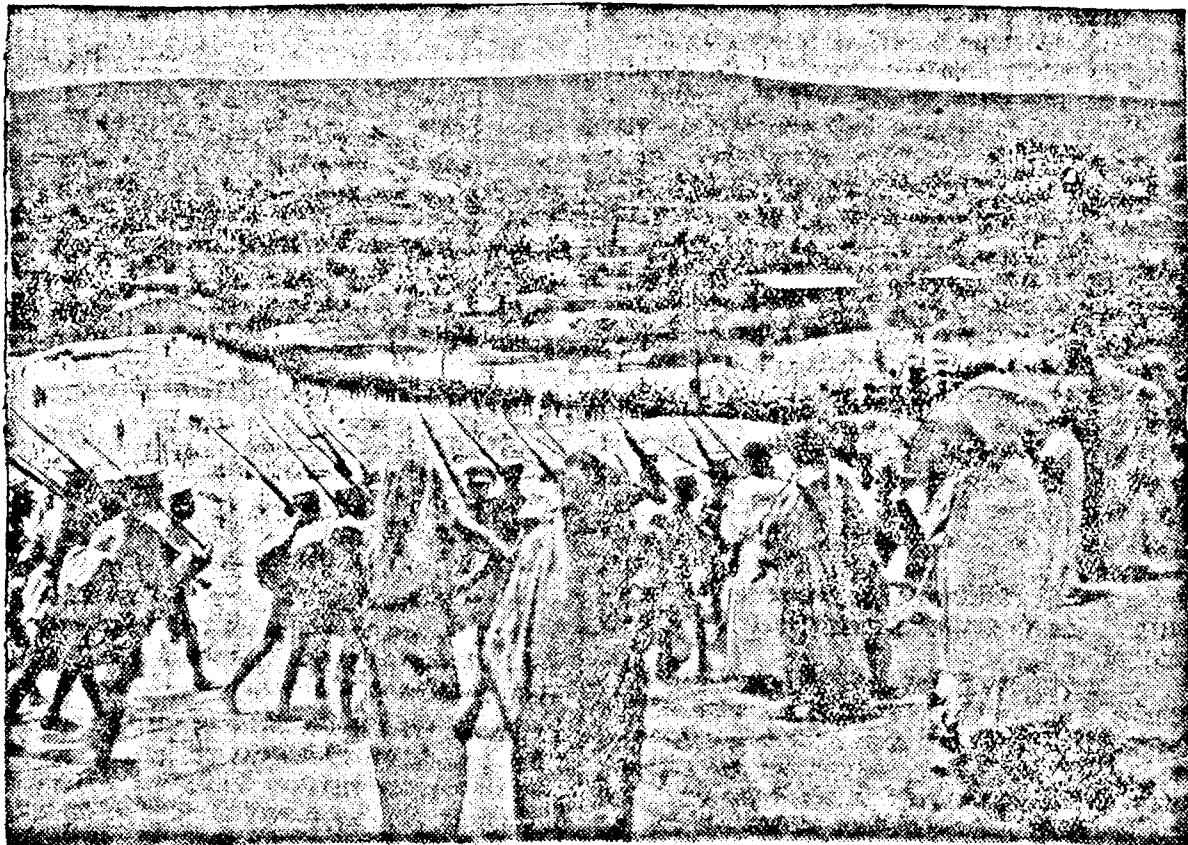
A délutáni órákban híre terjedt annak, hogy a derhami ütközet alkalmával leölt négy diákot egy angol tiszt ölte meg, aki a rendőrség egy szakaszát vezényelte. Kairó külső negyedeiben a hír óriási izgalmat keltett és a csöcselék kisebb csoportokban szivárgott a városba, ahol az angol követség épületét akarták megrohmozni. A karhatalom lovasrohammal szórta szét a tüntetőket. A kormány tegnapi hivatalos jelentésében bejelenti, hogy a legkiméletlenebb eszközökkel töri le a zavargásokat. A tüntetőkkel a kormány nem hajlandó tárgyalni. A zavargásokkal kapcsolatban Kairóban minisztertanács volt. Ezen elhatározták, hogy az egyetemeket bezárják és azonkívül felhatalmazták a belügyminisztert, hogy 15 naptól hat hónapig felfüggeszthesse ama lapok megjelenési jogát, amelyek valószínű híreket közölnek és lázadásra izgatják a közönséget. Nahas pasa a Wafd-párt vezére, tegnap több beszédet tartott. Kijelentette, hogy

elérkezett a pillanat, amikor Egyiptom a siker kilátásával küzdhet függetlenségéért.

Egyiptom nemzeti öntudatra ébredésének pillanata elkövetkezett. Nahas pasa Sir Hoare angol külügyminiszter legutóbbi beszédére replikázva, feltette a kérdést, hogy vajjon mikor látja majd Anglia alkalmasnak az időpontot arra, hogy Egyiptom önmaga határozza meg: mit akar cselekedni és milyen cselekedetre nem engedí kényszeríteni magát? Egyiptom szabad állam akar lenni, amelynek területén ne csatározzanak idegen politikai érdekek és meg kell szűnnie annak az állapotnak, hogy Egyiptomot szabad fejlődésével és nemzeti céljaival ellentétes irányba kényszerítik állandóan idegen politikai célkitűzések.

Ami az olasz feszültséget illeti, egyes megállapítások szerint, amint a keletafrikai hadjárat odáig fejlődik, hogy olasz Szomáliát és Eritreát olasz uralom alá kerülő öv fűzi össze, Mussolini békeajánlatot tesz.

Pillanatfelvétel a körülzárt Harrarból



Nasibu tábornok reguláris csapatai kivonulnak Harrarból a déli front felé

A „SIMAY”-ban november 10-től 20-ig minden fürdő féláron.

Gőzfürdő nőknek: hétfő, szerda, csütörtök, péntek délután; kedden egész nap. Nyitva reggel 7-től este 6-ig.

Elfoglalták Azbi városát az olasz seregek

Azbi városnak az olasz csapatok által történt elfoglalásáról a Reuter távirati iroda a következőket jelenti: Az olaszok és abesszinek között a város birtoklásáért egész napon keresztül tartott. Az abesszín harcosok minden erejükkel védték a várost, végül is a környező hegyeken keresztül elmenekültek. A harc színhelyén számos halott és sebesült maradt vissza. Kassa herceg csapatainak visszavonulása után Mariotti tábornok elfoglalta Azbi városát, miután azonban magas hegyek választják el harcosait Santini tábornok hadseregétől, illetve az ételmezést végző tréntől, Mariotti tábornok hadseregének ellátására repülőgépeken szállítottak ételmet, amelyet ejtőernyőkkel felszerelt csomagokban dobáltak le.

Várják a nagy abesszín offenzívát

ADDIS ABEBÁBÓL jelentik: Az abesszín fővárosból hivatalosan jelentik, hogy a négy szabad kezet engedélyezett Kassa hercegnek az északi harctéren folytatandó hadműveletekre vonatkozólag. A Reuter-iroda szerint Seyum herceg nem cselekedhet szabad elhatározásából, amiből azt a következtetést lehet levonni, hogy csak egyedül Kassa herceg bírja az abesszín császár teljes bizalmát.

A Havas-ügynökség távirata szerint: Kassa herceg már a napokban megindítja az általános offenzívát az északi harctéren. A herceg először Adua és Makale között intéz erős támadást az olasz csapatok ellen, hogy ezáltal megakadályozza azok további előrenyomulását. Ugyancsak a Havas jelenti, hogy Napte Marian, Vallega tartomány kormányzója parancsot kapott, hogy Addis Abebában időző 10 ezer főnyi csapatával együtt induljon vissza tartományába.

Olasz jelentések arról számolnak be, hogy Amba és Alagi tartományokban az abesszinek tovább folytatják a csapatösszevonásokat. Általános különben az a vélemény, hogy az abesszinek feladják eddigi passzív magatartásukat és komoly harcokba kezdenek. Az olasz csapatok folytatják előnyomulásukat és főleg arra törekuszenek, hogy az abesszín harcos csoportokat felfedezzék és szétszórják őket. Az abesszinek ugyanis alaposan felfegyverzett harcoscsoportokat állítanak szembe az olaszokkal, kizárólag azzal a céllal, hogy előnyomulásukat minél jobban késleltessék. Ezek a kisebb harcoscsoportok jól ismerve a területet, elrejtőznek és teljesen váratlanul támadást intéznek az olasz csapatok ellen. Hasonló módon kerítették hatalmukba az abesszinek egy hegyi tűzérosztagot és a lefolyt csatározásban Demonte olasz őrnagy életét vesztette. Az abesszinek taktikája különben az, hogy az ilyen támadásaikat rendszerint éjszaka végzik, napközben pedig alaposan elrejtőznek, nehogy az olasz repülőgépek felfedezzék őket. Az olasz főhadiszálláson azt hiszik, hogy az abesszín nagy offenzíva egész rövid időn belül föltétlenül megindul, annál is inkább, mert az abesszinek meg vannak győződve arról, hogy erősebbek ellenfelüknél. Olasz részről természetesen megtették a szükséges intézkedéseket.

A Vatikán intervenciói

Rómából jelentik: A sajtó- és propaganda-miniszterium 46-os számú harctéri jelentése a következő:

— De Bono tábornok jelenti, hogy a dánakilok és az első számú olasz hadosztály Asfi közelében megütközött Ras Dessa Kassa herceg csapataival. Heves és hosszantartó harc után az abesszinek visszavonultak és 50 halottat hagytak maguk után. Az olaszok 4 tisztet és 20 bennszülött katonát veszítettek. Asfit az olasz csapatok megszállták. A harctér többi részén nem történt jelentős esemény.

A Newyork Heraldnak jelenti, hogy a Vatikán intervenciót a francia és az angol kormányoknál a megtorló intézkedések enyhítése érdekében. A Szentszék ugyanis úgy látja, hogy az Olaszország ellen elhatáro-

zott megtorló intézkedések végzetes kihatással lehetnek. A Népszövetségnek nem szabad Olaszországot keletafrikai akciójának abbahagyására kényszeríteni, mert ez az európai békét veszélyeztetni.

Athénből jelentik: Két görög kereskedőt, amiért megszegték az Olaszország elleni megtorló intézkedéseket és hitelbe benzint adtak egy olasz hajótársaságnak, egyenkint 1-1 millió drachma pénzbüntetésre ítélték.

Megsemmisült Lloyd George pártja az angol választásokon

Kibukott Macdonald, Campbell és Samuel Herbert az alsóházból — Nagy fölényrel került ki a konzervatív párt a küzdelmekből

Londonból jelentik: Az angol főváros nagyon lelkes hangulatban ünnepelte a konzervatív párt győzelmét. A hangulat felülmúlta a királyi pár jubileumának éjszakai hangulatát. A kávéházakban és az éttermekben a reggeli órákig maradt együtt a közönség és itt várta az ujabbnál újabb választási híreket.

Az angol választások az újabb jelentések szerint teljesen megsemmisítették a liberális pártot. A pártnak ugyyszólván valamennyi vezére, Lloyd George kivételével kibukott. Igen sok jelölt a szavazatok minimumát sem kapta meg. Bár még csak 2-3 mandátum sorsa dőlt el, a kép máris tiszta: erős kormánypárt és erős ellenzék. Kibukott a liberálisok egyik régi vezére: Sir Samuel Herbert. Elvesztette mandátumát Macdonald volt miniszterelnök, sőt Malcolm nevű fia is, aki volt gyarmatügyi miniszter. Kibukott Campbell konzervatív tenger-

retlenek az eredmények. A választási eredményt csak a késő esti órákban fogják megtudni és a hivatalos jelentést csak hoinap adják ki. Ugy tudják, hogy a konzervatív többség jóval meghaladja a 200-at. A munkáspárt is előretört és visszahódított sok olyan man-



MACDONALD

nagy is és helyébe a munkáspárti Burke került. Macdonald, aki választókerületébe a délelőtti órákban érkezett vissza, az újságírók előtt a következőket mondotta:

— Az a benyomásom, hogy megbuktam. Én mindent megtettem a siker érdekében, amit lehetett. Nem akarok panaszkodni, de azt hiszem, hogy a harc elkeseredett és piszkos volt. Elfogyott különben minden erőm és végleg elintézett öregembernek érzem magam!

Az angol választások ismert eredménye délután 2 óráig 351 mandátum. Ebből a kormány 252 mandátumot és az ellenzék 99 mandátumot kapott. Még 264 mandátumnál ismer-



HERBERT SAMUEL

dátumot, amelyet az 1931-iki választások során elveszített. A kormány tagjai közül eddig hét miniszter kapta meg a mandátumát. Ezek között van Baldwin miniszterelnök, Hoare külügyminiszter, Chamberlain Noville pénzügyminiszter, Thomas és az egészségügyi miniszter. Megválasztották a kormányban 11 olyan tagját, akik nem tartoznak szorosán a kormányhoz. Megválasztották Edent is.

A választási eredmények állása az angol időszámítás szerint, délután hat órakor a következő volt: Kormányt támogató pártok 414, ellenzék 175. Így tehát a kormány eddig 239 főnyi többséggel rendelkezik, ami tulajdonképpen minden reményt. Eddig 589 eredményt hirdettek ki. Tekintve, hogy még csak 26 mandátum sorsa nem biztos, a kormány máris több, mint 200 főnyi többségre számíthat.

Az új angol parlament egyetlen kommunista tagja Gallacher, akit a West-Fife skót kerületben választottak meg 593 szótöbbséggel, egy munkáspárti és egy konzervatív jelölttel szemben. Az eppingi kerületben a szélsőjobboldal vezérének, Winston Churchillt választották meg.

Szerdán, 1935. november 20-án este a Kulturpalotában

Ungár Imre

zongoraművész, a varsói nemzetközi Chopin-verseny győztesének

hangversenye.

Jegyek 30-120 leies árban Sándor könyvkereskedésben.

Tizezerrel kevesebb katolikus magyar gyermek jár ma felekezeti iskolába

Osszeült Clujon az ittélő római katolikus magyarság egyházi parlamentje — Sulyos sérelmekre hívja fel a kormány figyelmét az Egyházmegyei Tanács

Clujról jelentik: Az ország római katolikus társadalmának egyházi parlamentje, az *Egyházmegyei Tanács* a napokban tartotta ünnepélyes keretek között évi közgyűlését, amelyen a romániai római katolikus közélet minden számottevő egyénisége megjelent. Zomora Dániel püspöki helynök felolvasta a távollévő *Majláth Gusztáv Károly* gr. püspök levelét, melyben a katolikus áldozatkészség szükségességét hangsúlyozta többek között, majd dr. *Gyárfás Elemér* parentálta el az Egyházmegyei Tanács közben elhunyt tagjait. A közgyűlés ezután melegen ünnepelte dr. *Balázs András* pápai prelátus, egyházmegyei referens 40 éves, P. *Jánossy Béla* dr. 25 éves működési jubileumát. Ezekután az egyházmegyei képviselők egymás után tárták fel az ország különböző katolikus felekezeti főproblémáit.

Utána dr. *Vargha Béla* (Tg.-Sacuesc) a ghelintei iskola sorsát ismertette. Az iskolát, mint ismeretes, előbb bezáratta, később lebontatta az államhatóság arra hivatkozva, hogy az nem felel meg az egészségügyi követelményeknek, holott az iskola olyan állapotban volt, hogy abban még ötven évig is lehetett volna tanítani, szakértők véleménye szerint. Most

Ghelinte községnek, melynek lakosal szinmagyarok, nincsen felekezeti iskolája

Az állami iskolákban hiába szerepel a magyar tagozat, mert a tanító nem tud magyarul. Ghelinte község lakosaiban megvan az áldozatkészség, hogy új magyar iskolát építsenek. Kéri, hogy az Egyházmegyei Tanács eszközöljön ki gyűjtési engedélyt, amely megadná az alapot az iskola felállítására.

Dr. *Vargha Béla* ezután konkrét határozati javaslatot terjesztett a közgyűlés elé. Felsorolva a nyelvvizsgák, névelmzések, önkényes eljárások és más iskola-sérelmek sorozatát, azt indítványozta, hogy az Egyházmegyei Tanács

hathatós és igen erélyes formában vigye mindezeket olyan fórum elé, mely meg is hallgatja az ardeali katolikuság panaszait.

Dr. *Vargha Béla* nagyhatású beszédéhez *Botár Gáspár*, majd báró *Szentkereszthy Béla* szóltak hozzá, kifejtve azt a véleményüket, hogy az ardeali katolikuságnak mindenáron meg kell védeni jogait.

Dr. Gyárfás Elemér statisztikája Ardeal iskoláiról

Ezután dr. *Gyárfás Elemér* világi elnök szólott hozzá a katolikus iskolakérdéshez.

— A közoktatásügyi miniszterium 21-én felszólított arra, hogy állítsuk össze azoknak a jogvitáknak és peres eseteknek listáját, melyek katolikus intézmények ellen indultak és katolikus iskolaépületek elvételére irányulnak. Megdöbbenő, hogy ilyen ingatlanokra vonatkozólag huszonnégy eljárás van folyamatban s ezek nemcsak falusi iskolákra vonatkoznak, hanem többek között arra az épületre is, amelyben most vagyunk. Majdnem mindenik per a közoktatásügyi miniszterium kezdeményezésére indult meg.

— Ha végigtekintünk a multon, azt lát-

Van még romantika!

Kettős öngyilkossági kísérlet egy negyven év előtti házasságtörés miatt

Budapestről jelentik: A Mester-uca egyik házában öngyilkosságot kísérelt meg *Ferik János* 73 éves nyugdíjas bankcégvezető és 67 éves felesége. Az öngyilkoságnak nem mindennapi oka volt. A délutáni órákban ugyanis meglátogatta a házaspárt egy régi ismerősük, egy vidéki 70 éves ügyvéd, akinek váratlan megjelenése nagy izgalmat váltott ki Feriknél. A vendég távozása után *Ferik* faggatni kezdte feleségét, aki könnyek között vallotta be, hogy negyven évvel ezelőtt, amikor férje hosszabb ideig beteg volt, szerelmi viszonyt kezdett az ügyvéddel, aki már előzetesen is ostromolta. A benső barátság két évig tartott, majd pedig szétváltak.

Amikor az idős asszony az elbeszélést befejezte, *Ferik* nem tett szemrehányást, de nagyobb mennyiségű veronált oldott lel két pohárban, az egyiket odanyújtotta az asszonynak, a másikat pedig maga vette kezébe. Szembeültek egymással két fotelbe, azután egyszerre ültették ki a mérgepoharat. Közben azonban megjött a házaspár fia, aki feltörette az aítót és a házmesterrel orvost hivatott. Az orvos gyors közbelépése megmentette az idős házaspárt az életnek.

luk, hogy a magyar iskolák megszüntetésének és akadályoztatásának két periódusa van, az egyik 1922. évtől 1925-ig terjed, a másik pedig az utolsó két esztendő. Könnyű ebből rájönni arra, hogy kiknek a célzatos intézkedésére történnek mindezek. Nem érdektelen statisztikával világítanunk rá a katolikus magyar iskolák szomorú helyzetére. 1921-ben 218 iskolánk volt, most összesen 169 van 1921-ben 504 felekezeti tanító működött ezeknél az iskoláknál, ma pedig összesen 419 működik. De a legnagyobb apadás a növendékeknél mutatkozik. 1921-ben 26.619 növendékünk volt, ma csak 16.648 van. — Ezzel szemben 14 évvel ezelőtt a katolikus plébániával rendelkező községekben 324 állami iskola volt s ezek keretében 169 magyar tagozat működött. Ma 407 állami iskola van s ezek keretében mindössze 71 magyar tagozat áll fenn. Jelenleg 29.000 katolikus magyar gyermek látogatja az állami iskolát.

Dr. *Gyárfás Elemér* végül is indítványozza dr. *Vargha Béla* határozati javaslatának csekély módosításokkal való elfogadását, ami egyhangulag meg is történt.

Választási eredmények

Ezután *Szabó György* apátplébános hirdette ki a közben lefolytatott igazgatótanácsosi tagságokra való választás eredményét. Az egyházi rendből *Zomora Dániel* nagyprépost, *Balázs Ferenc* prelátus, dr. *Bilinszky Lajos* prelátus és *Vorbuchner Adolf* apátkanonok, a világi rendből pedig dr. *Inczedy-Jocksmann Ödön*, dr. *Jelen Gyula*, gróf *Haller István*, *Tóth Balázs* és dr. *Kovács Károly* lettek igazgató-tanácsosok.

A déli szünet után, délután 4 órakor folytatódott tovább a közgyűlés. A ternuti földműves-iskola kérdésével kapcsolatban báró *Szentkereszthy* képviselő szólalt fel a Targu-Sacuesc-en felállítandó földműves-iskola ügyében. Hangoztatta, hogy

az új földműves-iskolát még ebben az évben okvetlenül meg kell nyitni.

A közgyűlés úgy határozott, hogy megbízást ad az igazgató-tanácsnak; kövessen el mindent a minél előbb való megnyitás érdekében.

Bundák—szörmék

legolcsóbban

5420

Neuländer E. szücsnél
Fischer Eliz-palota, az udvarban.

Győzött a mérsékelt irányzat az aradi ügyvédi kamara titkár-választásánál

Lupas Octavian dr. lett a kamara titkára

Az új kisebbségmentes ügyvédi kamarai választmány beiktatása után aktuálisvá vált a titkári állás betöltésének problémája. A választás körül szokatlanul erős propaganda volt, összesen heten pályáztak erre az állásra, de nyilvánvaló volt, hogy a küzdelem keftő között dől el. Az egyik azoknak a választmányi tagoknak jelöltje volt, akik úgy vélték, hogy a fontos pozícióra olyan ügyvédet kell választani, aki az összes tagok szimpátiáját élvezi. A másik csoport viszont más jelöltet állított fel. Többször elhalasztották a titkár-választást, mert nem jött létre megegyezés, az elmúlt napokban végre kijelölték a kamara új titkárát dr. *Lupas Octavian személyében*. A mérsékelt irányzat győzött és valóban olyan ügyvéd került ebbe a kényes állásba, aki eddigi működése során mindenki szimpátiáját vívta ki. *Lupas* dr. már régebben az ügyvédi kamarában működik és felettesei mindenkori meglepedéssel nyilatkoztak tevékenységéről. Érdekes, hogy már a kamarai választások alkalmával jelezte az *Aradi Közlöny*, hogy leg-több eshetősége erre az állásra dr. *Lupasnak* van, akit most tényleg meg is választottak. Kisebbségi ügyvédi körökben is szimpátiával fogadták a választási eredményt.

Színház - Művészet

A VÁROSI SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szombat este 9 órakor: Itt a szerelem. Operett-premier. Hienz Helly fellépte.

Vasárnap délután 3 órakor: Itt a szerelem. Operett-újonság. Másodszer.

Vasárnap délután 6 órakor: Itt a szerelem. Operett-újonság. Harmadszor.

Vasárnap este: Román előadás.

Hétfőn este fél 9 órakor: Itt a szerelem. Operett-újonság. Negyedszer.

Kedden este fél 9 órakor: En és a kisöcsém. Operett. Gábor Mara szubrettprimadonna bemutatkozása.

Szerdán este fél 9 órakor: Aki mer, az nyer. Operett-premier. Hienz Helly és Gábor Mara fellépte.

Csütörtök este fél 9 órakor: Aki mer, az nyer. Operett-újonság. Hienz Helly és Gábor Mara fellépte.

Péntek este fél 9 órakor: Aki mer, az nyer. Operett-újonság. Hienz Helly és Gábor Mara fellépte.

Szombat este fél 9 órakor: Aki mer, az nyer. Operett-újonság. Hienz Helly és Gábor Mara fellépte.

* Ma este: „Itt a szerelem” szenzációs operett-újonság. Ma, szombaton este meleg, hangulatos és igazi premier-est lesz a Magyar Színházban. Operettbemutató. Gündör László mindvégig lebilincselő és mulatságos librettóiához Adler Oszkár irt gyönyörű és fülbemászó zenét. Kacagató szöveg. Jazz-muzsika. Szereplők: Hienz Helly, Dálnoki Dudas, Székely Bálint, Ifj. Szendrey, Felhő, Kozma, Kun és Szabó. Pantomim és csinos görlok, fess és ügyes bohók, pazar kiállítás és elsőrendű rendezés. Az „Itt a szerelem” ma, szombaton este 9 órakor, vasárnap délután 3 és 6 órakor és hétfőn este fél 9 órakor van műsoron.

* A színház jövő heti szenzációját a Magyar Színháznak a jövő héten két nagy szenzációja lesz. Kedden este Gábor Mara szubrettprimadonna első fellépte a híres „En és a kisöcsém” című szerepben. A másik eseményszámba menő szenzáció: az „Aki mer, az nyer” című operett-läger premierje, amelyben Gábor Mara is fellép.

Reichel Lulu temetése

Arad előkelő társaságai, a rokonok és jóismerősök széles rétege még ma sem ousdott fel abból a mély lelki megrázkódtatásból, amit Reichel Lulunak, ennek a ragyogó szépségű fiatal urileánynak a tragikus halála keltett. Növeli a haláleset tragikumát, hogy Reichel Lulu jegyben járt egy fiatal aradi jogással, Puticiu Virgillel, a Munkakamara tisztviselőjével és ugyszólván házasságkötése küszöbén ragadta el a halál. A fiatal urileány temetése péntek délután folyt le a felsőtemetőben. A temetés mintha valami nagy, megrázó tömegtüntetés lett volna a Végzet kegyetlen ítélete ellen, amely éppen ezt a boldogsága előcsarnokában álló szép, fiatal teremtest parancsolta el a Földről. Aki csak távolról is ismerte Reichel Lulut, az most mind eljött a temetésre, hogy osztozzon a szülők és rokonok nagy fájdalmában. Kivételesen nagy sokaság kísérte utolsó útjára az élete virágjában elhunyt fiatal urileányt.

A ravatal előtt a mélyensujtott vőlegény és a családtagok állottak. A temetés a református egyház szertartásai szerint ment végbe. A ravatalnál Kovács Zoltán református lelkész mondott gyönyörű beszédet, amelyben ennek a halálesetnek a kivételes tragikumát eszette. Nem volt szem, amely könnytelen maradt volna a lelkész lélekbelemarkoló szavainál. A gyászbeszéd alatti csöndet olykor hangos zokogás szakította meg. Azután elhangoztak a zsoltárok, a szertartás véget ért és Reichel Lulu, aki ezen a földön nem találta meg a boldogságot, utnak indult más térek felé, hogy megkeresse azt.

— **A GÖRÖG KIRÁLY LATOGATASA AZ OLASZ KIRÁLYNAL.** Rómából jelentik: György görög király számára Viktor Emánuel saját különvónatát küldi el Modena határállomásra. György király vasárnap 8 óra 15 perckor érkezik a határra, ott egy órát pihen, majd folytatja útját Firenzébe, ahol meglátogatja szülei sírját. Firenzéből szerdán utazik Rómába, csütörtök délelőtt tizenegy órakor Viktor Emánuel királynál tesz látogatást, majd délután Mussolinivel találkozik. Este Brindisibe utazik és onnan az Elly nevű görög cirkálón tér vissza hazájába. Az Ellyt az Adrián két olasz csatahajó kíséri el.

— **VEREKEDÉS A BUDAPESTI TELEKI-TÉREN.** Budapestről jelentik: A rendőrség péntek este razzitát tartott a Teleki-téren tanyázó kubikusok között, ahol a detektívek Varga János 23 éves kubikust, az ismert „lemezzjátékost” akarták előállítani. Varga a rendőrség közegeivel ellenkezett, kést rántott, de a dulakodás során súlyosan megsebesült. A többi kubikusok Varga segítségére siettek, megtámadták a rendőröket, majd a kikerített mentőkocsit is összetörték, a mentőorvost és a soffört megsebesítették. Nagyobb karhatalom szállott ki, amely helyreállította a rendet és a garázda kubikusok közül többet őrizetbe vett.

— **Az aradi Teozofia Társaság** a Kereskedelmi Testület nagytermében november 17-én, vasárnap este 6 órai kezdettel előadást tart a 60 éves Teozofia Társaságról, hogy a megalapítása óta eltelt 60 év alatt mivel járult hozzá a teozofia a múlt század végén és jelen századunk elején uralkodó irányok szemléltetéséhez és hogy mit szándékozik még tenni, hogy előbbre segítse az emberiséget a fejlődés útján.

— **Tegnap este az Urániában** a „Pajkos hercegnő” c. film előadása alatt a közönség több ízben tapssal jutalmazta Jeanette Mc. Donald és Eddy Nelson, az új csodabariton gyönyörű, még filmen eddig nem hallott énekét. Ez az első eset Aradon, hogy a közönség elragadtatását tapssal fejezte ki.

— **A Nemzeti Bajnokság Bizottsága** a TMTE javára írta a Vulturii ellen elvesztett mérkőzés két pontját, mivel a lugojaiak letiltott játékos szerepeltettek. A B. liga II. alcsoportjának őszi elsője így a TMTE lett.

— **Famunkások figyelmébe!** Az aradi famunkások szakszervezete november 17-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel a szakszervezet Str. Moise Nicoara 2. szám alatti helyiségében taggyűlést tart. A gyűlésen a famunkások gazdasági helyzete lesz megvitatva, valamint a benyújtott kollektív szerződés mai állása. Kérjük a szaktársakat minél nagyobb számban megjelenni. A famunkások szakszervezete.

— **Ma az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata Avram Iancu.

„Művirágcsokor viselése a kalap mellett nem államellenes izgatás,”

— **állapította meg az aradi törvényszék. — A semlaci sorozás bűntügyi epilógusa. Felmentették a kalapcsokor-ügy vádlottjait**

Két fiatal semlaci parasztleány került ma az aradi törvényszék második szekciójának Stroescu—Simionescu-tanácsa elé államellenes izgatással vádolva. A vád szerint Kaiser Mihály és Wagner Ádám semlaci legények ez év májusában, amikor a sorozásra mentek, művirágból készült csokrot tűztek kalapjukra és a csokor virágai piros-fehér-zöld színűek voltak. A Marzescu—Mironescu-rendtörvény alapján államellenes izgatással vádolták a két fiatalembert. A vádlottak kijelentették, hogy a faluban vették a művirágokat, amelyeknek feltűzése a sorozás alkalmával régi szokás, eszük ágában sem volt tüntetni, vagy izgatni, nem is figyelték, milyen színek szerepelnek a csok-

ron. Különböző is több más szín is található a művirágokon, rózsaszín, kékeszöld és más színek.

A bíróság megtekintette a bűnjelként lefoglalt csokrokat és tényként állapította meg, hogy némi fantázia szükséges ahhoz, hogy azoknak színeiből az inkriminált összetételt állapítsák meg. Gitta Augustin vádbeszéleiben a vádlottak elítélését, majd a két legény felmentését kért. Rövid tanácskozás után a bíróság meghozta ítéletét, amelyben *bűncselekmény hiányában felmentette a vádlottakat és kimondotta ítéletében, hogy ilyen vagy hasonló csokrokkal izgatást elkövetni nem lehet, annál kevésbé, mert több szín is volt bennük.*

Felüggesztették a iasi-i orvosnőt,

aki halálba kergette kolleganőjét

Iasiból jelentik: Dr. Borcea orvosnőt, akit Garneata ügyvéd feljelentett és felesége öngyilkosságának közvetlen okozójaként tüntet fel, állásától felüggesztették. Ismeretes, hogy az orvosnő egy vita során arculütötte a diáklányok és a személyzet szemeláttára Garneata orvosnőt, aki szegényében ciánál megmérgezte magát és meghalt. Dr. Borcea orvosnőt fegyelmi bizottság elé állítják és valószínűleg állásvesztésre ítélik.

A dráma előzményeiről a következőket jelentik:

A Maternitatea-kórházban régóta és közismerten versengés van dr. Lucia Borcea asszony, az intézet főorvosa és dr. Aburel klinikai segédorvos között. Szerda reggel Lucia Borcea asszony egyik betegének a férje köve-

telte, hogy Aburel dr. azonnal vegye át a kezelést. Garneata asszony, aki éppen ügyeletes szolgálatban volt, figyelmeztette a férjét, hogy előzőleg kérni kell ehhez Borcea asszony engedélyét, de az nem volt hajlandó erre s Aburel dr. enélkül vette át a kezelést.

A főorvosnő megtudva ezt, felelősségre vont a többek jelenlétében arculütötte Garneata asszonyt, aki az indulattól és szegénytől ájulva esett a földre és kórházból és otthon elmondta az urának, hogy nem bírja elviselni ezt a szegényt és ezért mérget vett be.

A szerencsétlen urinőnek két kisgyermek maradt. Garneata ügyvéd feljelentést tett az ügyészségen.

— **MAGYAR BIRKOZÓ-GYŐZELMEK TALLINBAN.** Tallinból jelentik: Ma este a magyar, finn, eszt, görög, római birkozás folyt le a versenyek során és az első napon a hét küzdelem közül kettőben győztek a magyarok. A nemzetek versenyén Esztország az első, Finnország a második és Magyarország a harmadik. A mai napon Tóth pehelysúlyban hidbetöréssel győzött Misst ellen. Kisnehézsúlyban Bodis György a negyedik percen a nap legszebb győzelmét aratta Pollin finn birkozó ellen.

— **Sírkövetés.** Az orthodox zsidó temetőben f. hó 17-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz Feiner Farkas sírkövelavetése. 6376

— **Heti piaci árak.** A mai aradi hetipiacon buzában gyenge volt a felhozatal és ezért a buza ára némi emelkedést mutatott. Ami a tengerit illeti, ebből a gazdák nagyobb mennyiséget hoztak fel. A hetipiac árai egyébként a következők:

Zöldségpiac: Hagyma 6—7, fokhagyma 30—35, burgonya 2.50—3, bab 7—8 lei kilója, csipős paprika 3—4 drb. 1, édespaprika 2 drb. 1, fejes káposzta 4—8, kelkáposzta 3—5, paraj kg. 2—3, tök drb. 10—20, zöldség kötege 2—3, kék paradicsom drb. 1—2, retek drb. 2 lei. — Gyümölcs-piac: Alma 5—10, körte 6—12, szőlő 7—16 lei kilója. — Szárnyasok: Kövér liba párja 240—300, sovány liba 90—100, kövér kacska 90—110, sovány kacska 35—60, tyúk 80—60, csirke 20—40, gyöngytyúk 35—45 lei. Tojás darabja 1.80—2.20 lei. — Élőállatpiac: Szarvasmarha 7—8, sertés 15—19, borjú 14—16 lei kilója élőszűlyben. — Gabonapiac: Buza 400—410, tengeri 250—270, árpa 330—340, zab 330 lei mázsánként. — Takarmány-piac: Széna 150—160, lóhere 200—220, szalma 60—70 lei mázsánként. — Tejtermékek: Tej 4—5, tejfel 30—35 lei literje, tehénturó 10—12, juhturó 24—26, vaj 60—80 lei kilója.

Ma megnyílt Ungár Imre zongorahangversenyének elővételi pénztára

Szokatlanul nagy érdeklődés előzi meg a zseniális fiatal művész aradi koncertjét.

Arad zenevilágában a szenzáció erejével hatott az a hír, hogy Ungár Imre, a világhírű világtalan zongoraművész, a varsói Chopin-verseny diadalmas győztese, az európai metropolisok ünnepeit zseniális művésze november 20-án Aradon hangversenyeznek. A rendkívül tehetséges zongoraművész a varsói sikere után Párisban, Londonban, Berlinben, továbbá az északi és déli államok nagyvárosaiban aratta sikereit és a világ legnagyobb zenekritikusai egyöntetűen leszógták, hogy Ungár Imre a világ legelső zongoristái közé futott be. Az illusztris művész aradi fellépte alkalmával a legremekesebb műsört interpretálja: Bach, Beethoven, Brahms és természetesen Chopin műveit diszítja a gazdag és változatos hangversenyműsört. Az aradi előadásra jegyek már elővételben kaphatók Sándor Ferenc főfőfői könyvesboltjában (120—30 lei). A szokatlanul nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyekről előre gondoskodni.

— Az egész művelt világ érdeklődése a gyarmatok felé fordul. Távol Európától dől el az európai béke sorsa. Afrika és Ázsia titokzatos tájainak idegen vidékeire, ismeretlen emberek közé viszi el az olvasót az „Uj Idők” új regénye. Népszerű rovatok, időszerű és művészi képek gazdagítják az „Uj Idők” legújabb számát. Bárkinek díjtalan mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lei.

Kép és képkerekezés legolcsóbban M. Vajda succ. PAULINA KRAUSZ
legszebben Színházépület 5811

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Hétfőn közli a hivatalos lap az Itália elleni árukiviteli és behozatali tilalmakról szóló királyi rendeletet

A petróleumvállalatok még nem adták fel a reményt, hogy továbbra is exportálhatnak Olaszországba — A bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara szerint zavart okoz a román—olasz kereskedelmi kapcsolatok megszakítása

Mint ismeretes, e hó 18-án lépnek életbe azok a megtorló rendszabályok, amelyeket a Népszövetség legutóbbi határozatával elrendelt és amelyekhez Titulescu külügyminiszter a kormány nevében fenntartás nélkül hozzájárult. A Népszövetség tizennyolcas bizottsága átiratban értesítette határozatáról a szankciókban résztvevő országok kormányait, hogy e hó 18-án okvetlenül kezdjék meg a megtorló intézkedések végrehajtását, mert „csak így lehet megrövidíteni az olasz—abesszin háborút”. Az átirat alapján — mint Bucurestiből jelentik —

a kormány már összeállította a jegyzékét azoknak az áruknak, amelyeket november 18-a után nem lehet Olaszországba exportálni vagy onnan behozni. Az erről szóló királyi rendelet e hó 18-án, hétfőn megjelenik a „Monitorul Oficial”-ban.

Erről a második számú szankciós jegyzékről mostanig csak azt állapította meg a bucuresti-i sajtó, hogy az alábbi árucikkekre mondja ki az export- és importtilalmat Itáliával szemben: A petróleumot és összes termékeit, öntött vasat, acélt, nyersvasat, szént, kokszot, antimonit, lignitet és az ezekből készült bármilyen fűtőanyagokat tilos Olaszországba szállítani.

Az onnan importálandó áruk jegyzéke csak holnapra készül el, de különben is Olaszország szintén kiviteli tilalmat léptetett életbe ezekre az árukra a retorziós országokkal szemben.

A petróleumvállalatok mindent elkövetnek, hogy a királyi rendeletből maradjon ki a petróleum és termékeinek kiviteli tilalma, mert az esetben úgy ök, mint az állam nagy veszteségeket szenvednének, elmaradna az olaszországi export és lecsökkenne az állam bevétele is.

A szankciókkal kapcsolatos átmeneti intézkedések sok gondot okoznak a kormánynak, mert el akarja kerülni a súlyos zavarokat. Nagy kérdés például, hogy mi történik akkor, ha valamely áru Olaszországba irányuló szállítása november 18-án már folyamatban van? Valószínűleg november 28-ig meg fogják engedni az ilyen ügyet lebonyolítását. Ugyanígy engedményt kapnak azok is, akik már november 18-a előtt szállítási szerződést kötöttek olaszországi vevőkkel, valamint a november 18-a előtt Itáliában megvett áruk behozatalát is lehetővé teszik december 8-ig.

A megtorló intézkedések körüli bizonytalanság a bucuresti-i kereskedelmi életben zava-

rokat idézett elő és az érdekelt üzletemberek a Kereskedelmi és Iparkamara vezetéséhez fordultak, hogy bizonyos könnyítéseket eszközöljön ki a kormánynál.

Nagy probléma a november 18-ig lebonyolított export és import pénzügyi elszámolása is. Sokmillió lira követelésünk van Itáliában, ennek dacára a Jegybank mégsem engedi meg, hogy az exportból befolyó bevételnek több mint 5 százalékát használhassák fel a régi kereskedelmi tartozások törlesztésére. A valutáris kérdések is nagy nehézséget okoznak, mert a Banca Nationa-

A szőlő- és szilvatermelők Antonescu pénzügyminisztertől kérték súlyos helyzetük megjavítását

A mostani bor- és pálinkafogyasztási illeték helyett a beültetett területek utáni taksa megállapítását kívánják — A minisztérium és a szőlőbirtokosok közös bizottsága már holnap megkezdí tárgyalását, amellyel elérhető a viszonyok javulása

Lapunk tegnapi számában bucuresti-i jelentés alapján közöltük, hogy a földmivélsügyi minisztérium hivatalos kimutatása szerint az idén rekord bortertermés volt. Ugyanis a minisztériumba érkezett adatok szerint 10 millió hektoliter bor termelt, amely miatt különösen a regáti és basarabiai bortertermő vidékeken lecsökkent az idei bor ára.

Ez a súlyos helyzet arra készítette a hegyvidéki szőlőbirtokosokat, hogy a kormánynál keressenek védelmet. A bor és szilvatermelők országos szindikátusából alakult küldöttség Garoflid volt miniszter vezetése alatt

kihallgatáson jelent meg Antonescu pénzügyminiszternél, akinek elpanaszolták a szőlőbirtokosok válságát és meghatározott színekkel ecsetelték tragikus helyzetüket.

Részletes memorandumban mutattak rá a mai állapot tarthatatlanságára és előadták, hogy a szokatlanul nagy bor- és szilvatermés miatt olcsón kellene eladni a termést, már pedig igen nagy összegeket áldoztak a szőlő megművelésére és a szilváskertek gondozására. Arra kérték a kormányt, sürgősen intézkedjen a gabonaszeszgyártás beültetése céljából és rendelje el, hogy csak borból szabadjon szesz előállítására.

— Jól tudjuk mi — mondta a küldöttség vezetője —, hogy az államnak nagy bevételei vannak a gabonaszeszgyártásból és ha azt betiltja, úgy sokkal kisebb bevétele lesz, márpedig az állami

A „GASTRO D” ép oly hasznos szerepet tölt be a társadalomban, mint a villany, rádió és a gyors közlekedés...

mert az az egyén, aki gyomorhajban szenved, nem tud enni, nem tud aludni, tehát munkaképessége ugyszólván zéróval egyenlő.

A „GASTRO D” jótékony hatásának híre szájról-szájra száll, ezt igazolja Komarek Gyula Ceica (Biharmegye) községbeli mechanikus levele is:

„Tisztelettel értesitem, hogy megkaptam a rendelt „GASTRO D”-t, a kezeléssel kitünő eredményt értem el, ajánlottam barátaimnak is. Egy barátom mindjárt meg is kért, hogy rendeljenek neki is két üveggel. Tehát sziveskedjenek utánvétellel további 2 üveget küldeni.”

Vezérképviselő: Császár E. gyógyszerész, Bucuresti, Calea Victoriei 124., ahol 130.— lei utánvétellel megrendelhető.

la visszamenőlegesen 44 százalékos devizafelárat számít. Fővárosi kereskedelmi körökben azt remélik, hogy a Kereskedelmi és Iparkamara intervenciójával sok kérdés tisztázható és az akadályok elháríthatók.

költségvetés egyensúlybantartása érdekében minden leire szüksége van. Az ipari szeszgyártás beültetése után úgy lehetne pótolni a nagy bevételt, hogy a jelenlegi túl magas borfogyasztási taksát módosítsa a pénzügyminisztérium. Most nagyon sokan kibujnak a bortaksa fizetése alól, mert az magas. Ezért az államnak nem a leszűretett bor után, hanem a beültetett területre kellene a taksát fixirozni, egyösszegben megállapítani és ez esetben senkisék vonhatná ki magát a taksa alól. Szükséges a direkttermő szőlővesszők használatának sürgős betiltása és el kellene rendelni, hogy eteket kizárólag borból gyártsanak.

Antonescu pénzügyminiszter nagy megértéssel fogadta a szőlőbirtokosok panaszeit és nyomban intézkedett, hogy Neagu alminiszter elnöke alatt olyan bizottság alakuljon, amelyben a szőlősgazdák megbízottai is részt vesznek.

— Ez a bizottság — mondta a miniszter — már e hó 16-án kezdje meg tárgyalásait és mindent kövessen el, hogy a szőlősgazdák helyzete megjavuljon. Az állam igen nehéz helyzetben van, mert három milliárd lei hadfelszerelési költséget kell előteremteni. Nem akarjuk a szőlősgazdákat új adókkal és taksákkal terhelni, de a jelenlegi taksák beszedési rendszerét megszigorítjuk és lehetőleg olyan taksarendszert fogunk bevezetni, amely könnyebben elviselhető és mégis sokkal nagyobb bevételt jelent az államnak.

A küldöttség tagjai ezután rámutattak arra, hogy Sassu földmivélsügyi miniszter már hónapokkal ezelőtt megígérte támogatását, de ök azt még mindig kénytelenek nélkülözni. Ezért a leg-sürgősebb intézkedésekre van szükség, nehogy az országnak ez az óriási adózó tábora még súlyosabb válságba jusson. A tárgyaló bizottság rövid idő alatt befejezi működését és a kormánynak olyan javaslatokat készít, amelyekkel megkönnyíthetők a szőlősgazdák jelenlegi terhei.

— Elszaporodtak a csempészek. Bucurestiből jelentik: Az utóbbi időben rendkívül sok csempészet jutott a rendőrség és a határrendőrség tudomására és ezért razzikiákat rendeznek. Többek között Aneta Angiulatos görög asszonyt is megfigyelték és megállapították, hogy úgy a saját, mint nagynénjének lakásán selymet, játékkártyát, női selyem pizzamákat, cigarettát, finom női bluzokat rejteget. A rendőrök ezeket és más árukat is találtak nála. A görög nő urát, aki egy teherhajón mint gépész dolgozott, letartóztatták és 200 ezer leire büntették vámkihágás miatt, amelyet a hajó parancsnoka azonnal kifizetett, de a bíróság csempészésért külön megbünteti a gépészt. A fenti görög nőnél másnap nagyértékű szőrméket is találtak. A következő napon folytatták a razzikiákat és Arturo Jorio olasz hajóra beosztott tengerészisz-tartóztatták le, aki 46 üveg nagyértékű narancsszörpöt csempésztett ki a hajóról.

Amnesztiát kérnek a »fekete tőzsde« legnagyobb titkos átutalói

— Tiszta helyzetet akar teremteni a Banca Nationala —

Napokon keresztül foglalkozott az „Aradi Közlöny” a román—angol pénzügyi ellentétkekkel, amelyek az angliai hátralékos árutartozások miatt keletkeztek és már azzal a veszéllyel járhat, hogy megszűnnek a kereskedelmi kapcsolatok a két ország között. A Banca Nationala tudvalóval mindent elkövet, hogy pontosan megállapíthassa azt: voltaképpen mennyi devizát kell Angliába átutalni, mert hihetetlennek tartja, hogy tényleg fennállanak azok a horribilis tartozások, amelyeket az angol áruhitelezők kimutattak.

A Jegybanknak tudomása van arról, hogy a sokszázezer fontsterling tartozásból importőrjeink igen jelentékeny összegeket törlesztettek a bucuresti-i „fekete tőzsdén” történt tilos átutalásokkal. Hiába igyekezett a Jegybank igazgatósága megállapítani, hogy hány százezer fontsterlinget transzferáltak illegitim módon, nem sikerült ezt kiderítenie, márpedig ennek ismerete nélkül lehetetlen-

ség az angolok által bejelentett követeléseket kiegyenlítenie.

Mint ma Bucurestiből jelentik, a Banca Nationala példátlanul érdekes eszközzel igyekszik megállapítani a tilos átutalások összegét. Ugyanis azok, akik a zugtőzsdén horribilis összegeket utaltak át Angliába, azért nem merték ezt bevallani, mert a devizatorvény alapján súlyos büntetés várna rájuk.

Hogy ettől a következménytől megszabaduljanak és hogy őszintén bevallhassák eddigi tilos átutalásaikat, a Jegybank keresztülvitte a kormánynál az amnesztiákat az ilyen kereskedelmi ügyletből származó zug átutalási vétségekre.

Igy szól a fővárosból érkező jelentés, amelyet e pillanatban lehetetlenség ellenőrizni. Állítólag a kereskedelmi és a pénzügyminiszter is helyeslik az amnesztiát, mert ezáltal a Banca Nationalának tisztá képet sikerül teremteni és az új külkereskedelmi rendszer kezdetéig így helyreáll a béke Angliával.

Ócska és haszna- vehetetlen gázárcokat szállítottak a cseh hadseregnek Malypetr volt miniszterelnök és hadigyáros fia

Prágából jelentik: Csehszlovákiában pártatlanul álló korrupciós botrány pattant ki, amelynek politikai következményei az adott pillanatban még beláthatatlanok. A hatalmas botrányban súlyosan kompromittálva vannak Mlýsura Márton, a pozsonyi felsőbíró elnöke, Engis volt pénzügyminiszter fia, Malypetr képviselőházi elnök, a nemrég lemondott miniszterelnök és Malypetr fia. Ezek valamennyien részeseek abban, hogy a „Patra” nevű gázárc-gyár pályázat nélkül tudta megszerezni az állami megrendeléseket. A gyárvezetőségben mint igazgató foglal helyet Engis fia és a fiatalabb Malypetr. A „Patra” angol típusú gázárcokat gyártott a cseh hadsereg részére. A szabadalmi jogot busásan megfizette a gyár a cseh hadügyminiszteriummal, noha — mint most kiderült — a szabadalmi megszorítás már régóta lejárt és a gázárcokat mindenki szabadon gyárthatta.

A gyár gázárcjai, amelyeket a hadsereg részére készített, használhatatlan ócskaságok, amelyeket az angol hadseregben már hosszú idő óta nem használnak.

A kinos korrupciós botrány a képviselőház nemzetvédelmi bizottságában pattant ki, ahol több képviselő azonnali eljárást követelt a hadügyminiszteriumtól.

Herriot nem vállalja a miniszterelnökséget, ha Laval megbuktatják

Párisból jelentik: A képviselőház radikális párti csoportja ma ülést tartott. Az ülésen elhatározták, hogy három kérelmet intéznek a kormányhoz, amelyek a következők:

1. A képviselőház napirendjének első pontján vegyék fel a jobboldali szélsőséges alakulatok és pártok felszámolásáról szóló jelentés tárgyalását.

2. A parlamentben a legközelebbi időn belül kerüljön sor a francia-szovjet egyezmény jóváhagyásának vitájára.

3. A kormány járuljon hozzá a szükségrendeletek tekintetében a pénzügyi bizottság által a kistökések és a frontarcosok érdekében megszavazott enyhítésekhez.

Herriot beszédében kijelentette, hogyha a radikális párt megbuktatja a Laval-kormányt, ő nem lesz hajlandó miniszterelnökséget vállalni. Annak a véleményének adott kifejezést, hogy ha a párt merev formába önti elhatározását, az könnyen kormányválsághoz vezet.

Önként jelentkezett a nadasi rablótámadás egyik eltűnt tettese

Újabb fordulat a szenzációvá növekedett nadasi ügyben — A harmadik tettes védőjénél jelentkezett, aki nyomban a vizsgálóbíróhoz vitte

Napok óta az aradi jogászörök érdeklődéssel tárgyalják a nadasi rablótámadás ügyét, amelyben — mint ismeretes — az elmúlt napokban érdekes fordulat állott be. A törvényszék négy nadasi cigányt tíz-tíz évi fegyháza ítélt, később azonban sikerült megállapítani a valódi tetteseket, akik ugyancsak négyen voltak. Kettőt közülük elfogták, míg a másik kettő ismeretlen helyre szökött. Ma, a kora reggeli órákban egy cigány jelentkezett ifj. dr. Ispravnic Sever ügyvédi irodájában és elmondta, hogy Pantea Ioanának hívják, nadasi lakos s szerepe van a nadasi ügyben. Az ügyvéd hamarosan megtudta, hogy

Pantea egyike a megszökötteknek, aki azonban jónak találta, hogy önként jelentkezzen.

Pantea őszintén elmondta az ügyvédnek, hogy a napokban elfogott Faurral és Mihota Zenovie-vel együtt kirabolta és súlyosan meg-

verte Mihaes Ioan nadasi gazdát és mindenben megerősítette azt, amit két társa Alexandrescu vizsgálóbíró előtt bevallott.

— Nagyon jól tette, hogy önként jelentkezett — mondotta az ügyvéd — ezt mindenestre be fogják számítani a tárgyalásnál.

Ispravnic dr. a cigánnyal nyomban az aradi második számú vizsgálóbírói hivatalhoz ment, ahol átadta védencét Alexandrescu vizsgálóbírónak. Nyomban kihallgatták Panteat, aki ugyanazt mondotta el a nadasi rablótámadásról, amit az ügyészség fogházában levő két társa. Alexandrescu vizsgálóbíró jegyzőkönyvébe vette Pantea vallomását, majd elrendelte ellene a vizsgálati fogságot, amelynek ügyében szombaton dönt a törvényszék. A nadasi rablótámadás ügye tehát teljes tisztázás előtt áll és most már csak az volna hátra, hogy a rablás negyedik tettesét, a még szökésben levő Paicutot fogják el.



Kapható minden
Tüzerüzletben és gyógyszerárúban.

VICHY-ETAT SÓ

Az ésványvízből kivont természetes-só alkalikus készítése.

VICHY-ETAT PASZTILLÁK

2-3 pasztilla étkezés után megkönnyíti az emésztést.

VICHY-ETAT TABLETTÁK

Az emésztést elősegíti 2-3 tablettát egy pohár vízben feloldva.

ÖVÁLLJUNK AZ UTÁNZATOKTÓL ÉS HAMISÍTVÁNYOKTÓL!
Fővárosi Erdélyi rászóros Kerdos Mihály Utódai Timisoara-Arad

Szörnyű kettős tragédia Clujon

— Egymást szurták szíven a halálraszánt szerelmesek —

Clujról jelentik: Kettős szerelmi dráma játszódott le tegnap délelőtt a Str. Malcasan levő Park-szálló 18. számú szobájában. Bányai Albertné, Fehér Rozália, aki hosszú idő óta különváltan él a férjétől, közös elhatározással öngyilkosságot követett el régi szerelmével, Hetmann Jánossal.

Reggel öt óra tájban érkezett meg a szállodába Fehér Rozália és Hetmann. Déli 12 óráig kibérelték a szálloda 18. számú szobáját. Csomagokkal érkeztek, amit kérésükre a szálloda portása szobájukba vitt. Mikor a portás elhagyta a szobát, bezárták az ajtót és déli tízenegy óráig nem mutatkoztak.

Ekkor becsengették a szobaasszonyt, akit megbíztak azzal, hogy vásároljon nekik likőrt és szigorúan megparancsolták, hogy tízenkét óráig ne zavarja őket senki, de az idő letelte után azonnal kopogtassanak be a szobába.

Igy is történt. A szobaasszony pontosan déli tízenkét órakor kopogtatott az ajtón. Senki sem válaszolt. A szobaasszony azt hitte, hogy a szerelmes pár mélyen alszik. Eppen azért utasításuknak megfelelően erősebben megvárta a kilincset. Mikor erre sem érkezett válasz, a nála levő kulccsal kinyitotta a bezárt ajtót, de megdöbbenve hőkölt vissza. A férfi, Hetmann János arccal előre bukva feküdt a földön és a nő az ágyon hatalmas vértócsában vergődött.

A szálloda tulajdonosa azonnal a mentők után telefonált, akik percek alatt kiszálltak a szerelmi dráma színhelyére. Az első segítségnyújtás után mindkettőjüket beszállították a sebészeti klinikára. Az asszonyt már nem lehetett megmenteni az életnek, rövid idő múlva kiszemvedett.

Hetmann János, aki nem sebesült meg halálosan, a rendőrség emberei kihallgatták a kórházi ágyon. Részletesen elmondotta a borzalmas szerelmi tragédia hiteles történetét,

mely az utóbbi évek legszörnyűbb drámája.

— Fehér Rózát szülei hozzákényszerítették Bányai Alberthez, pedig már akkor engem szeretett — kezdte a vallomását alig hallható hangon. — Természetesen nem élt jól a férjével s rövid egvüttelés után elváltak. Ma reggel elhatároztuk, hogy megszökünk. Legszükségesebb holmijainkat összecsomagoltuk és a Park-szállodában szálltunk meg ideiglenesen. Mikor egyedül maradtunk a szobában, kétségbeesés lett urrá felettünk, kilátástalannak láttuk az életet, éppen azért elhatároztuk, hogy véget vetünk mindennek. Ekkor kértük a likőrt, ittunk egy keveset, hogy elég lelki erőnk legyen az öngyilkosságra. Tizenegy óra után elővettem vadászkésemet, ufóljára megcsókoltam Rózát és kértem, hogy szurjon szíven.

— Sirt, mikor a mellembé döfte... Utána megegyszer belém szurt. Még volt annyi erőm, hogy kihuzzam mellemből a kést, átkaroltam és szivenszurtam. Még láttam, hogy az ágyra zuhan, utána elhomályosodott előttem minden.

A rendőrség állandó őrizet alatt tartja a szerelmi tragédia életben maradt áldozatát, akit felépülése után felölősségre fognak vonni.

Az amerikai sztratoszférarepülő 10.000 méter magasságban telefonon beszéltek egy londoni újságíróval

Londonból jelentik: Stevens sztratoszférarepülése alkalmával, amelyről tegnapi számunkban részletesen beszámoltunk, a „Daily Telegraph” egyik munkatársa a londoni főpostáról beszélgetést folytatott a léggömb pilótáival, amikor azok a levegőben voltak. A pilóták ekkor már lefelé ereszkedtek és mintegy tízezer méter magasságban tebegett a léggömb, amikor a telefoni felhívás megtörtént. Az újságíró azonnal összeköttetést kapott a gondolával. A pilóták rögtön feleltek és a londoni újságíró tisztán és érthetően hallotta szavukat. Elmondták az érdekes utazás egyes részleteit. Az öt percig tartó telefonbeszélgetést a londoni rádió egyúttal közvetítette az amerikai rádióállomások útján is.

CORSO 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor

Az elcsereált vőlegény

(Mack' mich glücklich).

Látványos, mulattató énekes vigjáték.

Eise Elster, Harald Paulsen, Ursula Grabley, Ralph A. Roberts, Adele Sandrock.

SELECT 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor
(8-kor mérs. helyárak)

BABOONA

A Johnson-házaspár vakmerő repülőgépes expedíciója Afrika ismeretlen vidékein. Látványos! Tanulságos! Szórakoztató! Izgalmas!

URANIA 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor:

A pajkos hercegnő

Gyönyörű, romantikus filmoperett. Zenéjét szerezte VICTOR HERBERT, Amerika Leharja.

Jeanette MacDonald, Nelson Eddy
a főszerepekben.

Ma este 9-kor az AMEFA evezősök bálja a Fehér Keresztben.

HIREK

MAI LEÁNYKÉRÉS

A leánykérés szó ma már tulajdonképpen anakronizmus, mert a mai házasságok létrejöttét többnyire fiúkérés előzi meg.

Amde azért néha még napjainkban el előfordul, hogy a hölgy kezét kéri meg és ezért alább ezekkel az esetekkel is foglalkoznunk kell.

1. HOGYAN VISELKEDJÉK AZ APOSJELÖLT?

Ha az apósjelölt nagyon gazdag, akkor főleg arra ügyelj, hogy a szegény földhözragadt kértőt meg ne sértse kiköszarzás közben. Ha az apának arra a kérdésére, hogy van-e valami jó állása, a kérő azt feleli, hogy jó állása jelenleg nincs, de remek kilátásai vannak, akkor a jómodoru apa finoman így válaszoljon:

- Kedves barátom, akkor ne nőstény, hanem vegyen magának egy jó távosövet.
- De a jónevelésű apa így is válaszolhat:
- Nem bánom, magához adom a lányomat, de figyelmeztetem, hogy a lányom nem épeszű.
- Miből tetszik ezt gondolni?
- Abból, hogy magához akar menni feleségül.

2. HOGYAN VISELKEDJÉK A KÉRŐ?

Sajnos, gyakran előfordul, hogy a gazdag papa mégsem tartja be a fenti illemszabályokat. Ha az elhangzott leánykérés után a papa megkérdezi: „Na és mondja, barátom, beszélt már a feleséggel?” — ilyenkor a helyes válasz ez:

— Beszéltem és ennek dacára megkérem a kedves leánya kezét.

Ha az apa közli, hogy neki öt lánya van és a kérőnél azíránt érdeklődik, hogy melyiket óhajtja feleségül, akkor a jómodoru kérő nem habozik, nem dadog, hanem finoman, de egyben határozottan így felel:

— Há! kérem, így kutyafuttában ugysem tudnék dönteni, méltóztassék a kedves leányairól árjegyzéket küldeni.

Itt-ott előfordul, hogy a gondos apa apróbb szépséghibákat fedez fel a kérő szemelve körül. Ha az apa például így szól: „Sajnálom, egy kis baj van: hallottam, hogy önnek valamelyik lányából ügyből kifolyólag négy hetet még kell ülnie” — ilyenkor a jónevelű kérő így válaszoljon:

— Hogyan? Maguknak olyan sürgős a házasság, hogy még négy hétig sem várhatnak?

Néha-néha az is megtörténik, hogy az apósjelölt becsületesen bevalja:

— Fiam, magához adom a lányomat, de nincsen egy vasa sem, minden vagyonomat elvesztettem.

Ilyenkor a valódi uriember jól tapintattal ezt válaszolja:

— Ó, szegény ember, akkor igazán nincs hozzá szívem, hogy még a lányától is megfoszszam!

— **VÁLTOZATLAN IDŐ.** Kelet és délkelet felé légáramlás, a hegyeken élénkebb déli szél, több helyen köd. Az észak felé lehűlés nyugaton erősödik, keleten enyhül. A nappali hőmérséklet alakulása bizonytalan.

— **ZÜRICH ZARLAT:** Páris 20.25 és hétnyolcad, London 15.13 és fél, New York 307 és ötnyolcad, Milánó 24.92 és fél, Amszterdam 208.87 és fél, Berlin 123.70, Prága 12.71 és egynegyed, Varsó 57.87 és fél, Belgrád 7.00, Bucaresti 2.50.

— **Az olasz kormány az árdrágitók ellen.** Rómából jelentik: Az árdrágitás leküzdésére foganatosított intézkedéseket a legnagyobb szigorral hajtják végre. Faenzában 7 üzletet zártak be és hasonló módon jártak el több más városban is. A kereskedőket indokolatlan ár-emelés végett vonják felelősségre.

— **Meghalt egy orosz nagyhercegnő, az olasz királyné nővére.** Párisból jelentik: Antibesi villájában meghalt tegnap Mária Anastázia nagyhercegnő, Miklós orosz nagyherceg özvegye 68 éves korában. Mária Anastázia nagyhercegnő nővére volt az olasz királynénak.

— **Függetlenít magát Észak-Kína öt tartománya.** Pekingből jelentik: Több japán katonaszállító vonat érkezett a mandzsuri Ching-Hai-Kuan városba. A vonaton két zászlóalj gyalogságot, egy lovasszázadot, három ágyúteget és husz hadikocsit szállítottak. A „Daily Telegraph” tudósítójának Taga tábornok, a kínai japán hadserő parancsnoka kijelentette, hogy a hadvezetőségétől kapott értesülése szerint a közeljövőben az öt északkeleti tartomány kimondja elszakadását és független állammá alakul át. Abban az esetben, ha a mozgalommal szemben zavargások vagy harcok keletkeznek, ezekbe a japán hadserő nem avatkozik be és tevékenysége mindössze annyiból fog állni, hogy a japán alattvalók élet- és vagyonbiztonsága felett fog őrködni.

— **Katonai jelentkezések Aradon.** A tartáikosok jelentkezési kötelezettsége a következő napokban ebben a sorrendben történik: Szombaton, november 16-án az 1924. évi korosztályhoz tartozók jelentkeznek, november 18-án hétfőn az 1925. évi, kedden, november 19-én az 1926. évi kontingensek tartalékosai kötelesek jelentkezni.

Ne menjünk nászra az Ördögszigetekre!

Párisból jelentik: Ne töltsük nászunkat az Ördögszigeten — ez a tanulsága egy fiatal francia ügyvédnek esetének. Mireille Maroger ügyvédnő tavaly férjhezment és nászútját szaktanulmányokkal kötötte egybe. Férjével a közép-amerikai Ördögsziget utazott, hogy az ottani fejenctelep viszonyait tanulmányozza. A lelkiismeretes fiatal ügyvédnő borzalmas állapotokat talált a fejenctelepen és megállapította, hogy a fegyörök pokolian bántak a foglyokkal. Hazatérése után erről cikksorozatokat írt a párisi lapokban. A cikk következményeképpen az Ördögsziget 118 fegyőre rágalmazás címén pert indított az ügyvédnő ellen. A tárgyalást nagy érdeklődéssel várják, mert a fiatal ügyvédnő terjedelmes bizonyítási anyagot ígért.

— **Tömegmérgezés Párisban romlott lóhústól.** Párisból jelentik: A francia főváros két külvárosában tegnap romlott lóhús fogyasztása következtében több mint ezer személy betegedett meg. Az egyik diáknevelő intézetben 38-an lettek rosszul és közülük egy fiatal diák meg is halt. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a lovakat az előírásoknak megfelelően vizsgálták meg és vágták le, de meglehet, hogy előzőleg kiserleti célokra a lovakat beoltották és ez okozta a mérgezést.

— **KIRABOLTAK EGY ARADI GYÓGYSZERÉSZ VILLAJÁT.** Az elmúlt éjszaka Mureselen kirabolták Weisz Arnold aradi gyógyszerész villáját. A villából huszonezer lei értékben vittek el különböző tárgyakat. A csendőrség a betörők kézrekerítésére megindította a nyomozást.

Családi estélyen



— Mondja, drága asszonyom, ki az a karcsu, fiatal hölgy, aki olyan érzéssel tangózik a fiammal? — Az ott? A mamám...

— **ROOSEVELT ELNÖK DETEKTIVREGÉNYE.** Newyorkból jelentik: Nemsokára megjelentik az amerikai könyvpiacra egy detektívregény, melyet hat szerző jegyez: Rupert Hughes, S. H. Adams, Anthony Abbot, Rita Welmann, S. S. Van Dine és John Erskine. A tulajdonképpen szerző azonban egy hetedik: Roosevelt elnök. Az elnöknek évek óta volt egy rendkívül bonyolult és szellemes detektívregény ötlete, amelyet azonban másirányú elfoglaltsága miatt nem tudott kidolgozni. Most azután az ötletet közölte a fejtnevezett írakkal, akik közös erővel regényé doigozták ki.

— **Egykori aradi primadonna halála.** A budapesti rádió szpikere rövid hírből jelentette be, hogy dr. Szathmáry Lászlóné született Zsigmondy Anna csütörtökre virradó hajnalban meghalt. A rövid hírből egy csillogó színésznői karrier végső alkonya rejlik és Aradon, Cluion, Oradea bizonyára sokak lelkében vált ki mély szomorúságot ez a rövid gyászjelentés. Zsigmondy Anna abban az időben volt színésznő, amikor ezt a pályát nagyon komolyan vették még és igazi tehetség és elhivatottság életcéljának tekintették. Aradon Zsigmondy Anna 1906. és 1907. években volt primadonna.

— **Tífuszjárvány Macean.** A vármegyei főorvosi hivatalhoz aggodalomra okot adó jelentések érkeztek Macea aradmegyei községből, ahol eddig mintegy 60 tífusz-megbetegedés történt. A fertőző megbetegedések nagy száma arra vall, hogy valószínűleg a víz fertőzött Macean. Dr. Cosma Dimitrie vármegyei főorvos megtette a szükséges intézkedéseket, egyfelől arra, hogy a tífuszjárvány forrását felkutassák, másfelől, elkülönítve a betegeket, a további terjedését meggátolják a veszedelmes betegségnek.

— **Ehőgták Rob Julia titokzatos öli betörőjét.** Megirtuk, hogy Rob Julia Str. Dorobantilor 6. szám alatti lakásába egy idegen férfi mászott be. A betörő tetőt észrevették, azonban sikerült elmenekülnie. Az adott személyleírások alapján a rendőrségnek sikerült a tettest Heinrich József rovtomultu ékszerész személyében kézrekerítenie. Heinrich a múltban már követelt el kisebb-nagyobb lopásokat. Egyébként ő az, aki mintegy három év előtt egy öngyilkossági dráma középpontjába került. Heinrich rábeszélte egy leányt, hogy a Muresparton ketten legyenek öngyilkosok. A leány öngyilkos lett és meg is halt, Heinrich azonban közben meggondolta a dolgot. Emiatt el is ítélték. A lezülött ékszerészt, akit különböző bűncselekmények miatt keresnek, a rendőrségen kihallgatása után őrizetbe vették.

Injekció a csiklandósság ellen

Nizzából jelentik: Voisin Jean itteni orvos érdekes szert talált fel, amely megszünteti az emberek csiklandósságát. Az orvos szerint elég, ha a „páciens” három-négy injekciót kap az általa feltalált szerből és ennek következtében egyszerre megszűnik a csiklandósság. A beoltott páciensnek akár származással is vakarhatják a talpát, nem reagál a csiklandósságra. Voisin szerint az injekciók gyógyhatása több évre tart.

— **Százezer leit nyert a Goldschmidt Bankban egy volt sítanai jegyző özvegye.** A most lezajlott I. osztályu húzáson a szerencse ismét Aradra mosolygott. Ezúttal nagyon jó helyre érkezett, mert egy szegény nyugdíjas özvegyasszony nyert a 19.677 számmal 100.000 leit. Az illetőnek évekkel ezelőtt halt meg a férje, aki jegyző volt Sitanan. Gyurkovics Máriának hívják a szerencsés vevőt, aki a nyereményt a mai napon már fel is vette.

— **Elrontott gyomor és az ezzel összefüggő bélzavarok, felfúvadás, kellemetlen szájíz, émelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés vagy székszorulás eseteiben** már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz is igen gyorsan, biztosan és mindig kellemesen hat. Az orvosok ajánlják.

— **SANGHAIBA ÜZENTEK A MAGYAR RÁDIÓN,** az afrikai idegenlégióba és Északamerikába az elmúlt vasárnap. A rendkívül érdekes rövidhullámú közvetítésről riportban számolt be a Rádióélet ma megjelent száma. A Rádióélet kiadóhivatala, Sándor-uca 7. kívánatra bárkinek küld ingyen mutatványszámot, külföldre is.

Az aradmegyei cukorrépa-termelők sérelmei

Ildmívelésügyi minisztérium előtt

A földművelésügyi minisztérium nemrégiben — mint arról az *Aradi Közlöny* annakidején beszámolt — külön megbízatást adott Popescu Nicolae mezőgazdasági vezérfelügyelőnek, az aradkerületi Mezőgazdasági Kamara igazgatójának a cukorgyár elleni panaszok felülvizsgálására. A termelők részéről a gyár ellen tudvalevőleg számos panasz hangzott el és ez végül is arra készítette a minisztériumot, hogy külön megbízatást adjon Popescu Nicolae-nak a panaszok felülvizsgálására.

Popescu Nicolae kihallgatta a termelőket és meghallgatta a gyár álláspontját is, majd pedig végül a megállapított tények alapján elkészítette jelentését, amelyet expresszlevélben küldött el a minisztériumba, mert Bucarestben már pénteken összeült a cukorrépa-termelők és a cukorgyárak legfőbb fóruma: az ugynevezett vegyesbizottság, amely előreláthatólag az aradi cukorgyár elleni panaszokról szóló jelentést is letárgyalja.

Popescu Nicolae jelentésében közli a földművelésügyi minisztériummal, hogy a vegyesbizottság előtt kötött szerződés ellenére, az aradi és az érdekkörébe tartozó freidorfi cukorgyár továbbra is készpénz helyett cukorral fizeti ki a termelőket. Amikor a cukorrépaért a összeg esedékessé válik — írja jelentésében — Popescu vezérfelügyelő — a termelő fizetési kiutalást kap a gyártól a Romcolind-céghez, amely tudvalevőleg a gyár termékeit forgalomba hozza. Itt rendszerint azzal fogadják a termelőt, hogy pillanatnyilag készpénzt nem adhatnak, de szívesen fizetnek cukorral. A termelő ezt természetesen nem akarja elfogadni, de végül is annyi ideig kell járnia pénzért, amíg megunja a dolgot és végül is beleegyeznek abba, hogy legalább részben cukorral fizessék ki. A cukrot magas áron számolják el neki pedig — ha házal vele — olcsón kell eladni és ezért súlyos veszteségeket szenved.

A jelentés megemlíti a termelőknek egy másik panaszát is. A vegyesbizottság előtt kötött szerződés értelmében ugyanis a termelők a gyártól nekik járó répaszeleteket a gyár körzetében eladhatják. Ezzel szemben az aradi és a freidorfi cukorgyár csak abba egyezik bele, hogy a termelő a répaszeleteket abban a községben adja el, ahol lakik. Ez szintén súlyos károkat jelent a termelőknek, mert különösen most, takarmányviszonyok idején, jól értékesíthetnék más felváltásban a répaszeleteket.

Jelentésében Popescu Nicolae megállapítja, hogy a vegyesbizottság előtt kötött szerződéseknek mindaddig nem lehet gyakorlati értékük, amíg nem irnak szankciókat elb amá féll szemben, amely a szerződésben vállalt kötelezettségeinek nem tesz eleget.

— Ezért történhetett meg — fejezi be jelentését a vezérfelügyelő — hogy az aradi cukorgyár esztendőközön át eltekintsen ezektől a kötelezettségeiktől, anélkül, hogy a termelők sérelmeikre orvoslást nyerhettek volna.

A vegyesbizottság pénteken megkezdődött tárgyalásain az aradmegyei répa-termelőket Marsieu Iustin dr., az aradmegyei Mezőgazdasági Kamara elnöke képviseli. A termelők remélik, hogy a vegyesbizottság orvosolni fogja sérelmeiket és elrendeli, hogy a gyár minden kilogramm cukor után, amit a répa ellenszolgáltatásaképpen adott nekik, egy lelt fizessen kártérítésképpen. A vegyesbizottság csak néhány nap múlva fejezi be tárgyalásait és a megbeszélések végső eredménye csak ekkor kerül nyilvánosságra.

— Új rendelet a monopolszesz kötelező raktárontartásáról. Az Aradi Vendéglősök Szindikátusa közli: A megyei szeszraktárak központi igazgatósága az alábbi közleményt küldte meg az Aradi Vendéglősök Szindikátusának: A szeszmonopol központi igazgatósága megállapította, hogy az italmérési engedélyek tulajdonosainak legnagyobb része nincs abban a helyzetben, hogy állandóan raktáron tartson a városokban 5000, a falvakban pedig 2000 lei értékű monopolárut, műosítja legutóbbi rendeletét. Az új rendelkezés értelmében a jövőben minden egyes italmérő kö-

teles az italmérési engedélye után fizetett illeték legalább egynegyed részével egyenlő értékű monopolitált beszerezni. Így tehát a falusi italmérések nem kötelesek 500, illetve 750 leinél nagyobb értékben monopolitált raktáron tartani, míg a városokban ez az érték 900 leitől kezdődik, az italmérési illetékek arányában. Azonban az esetekben, amikor az italmérési illeték meghaladja az évi 30.000 leit, az italmérés csak 10 ezer leinek megfelelő értékű monopoláruval köteles ellátni magát. A vendéglősök csak a fentjelzett mennyiségek felét kötelesek raktáron tartani. A kötelező összeg keretein belül az italmérők vehetnek csak pálinkát vagy pedig szeszt és pálinkát vegyesen.

— A devizajog nélküli importengedélyek megsemmisítése ellen állást foglalt a bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara. Lapunk keddi számában közöltük, hogy a Banca Nationala körrendelete szerint megsemmisítik a devizajog nélküli import

engedélyeket, illetve az erre vonatkozó összes okmányokat. Mivel ez az intézkedés kárt okozna olyanoknak is, akiknél semmiféle ok nem teszi szükségessé az ilyen engedélyek és okmányok megsemmisítését, az Argus közlése szerint a bucuresti-i Kereskedelmi és Iparkamara átiratot intézett a Banca Nationala kormányzóságához és az említett rendelet visszavonását kérte. A Kamara szerint azokra, akik kifejezetten „devizajog nélkül” kértek import engedélyt, a Banca Nationala intézkedése indokolt. De az is előfordult, hogy olyanok is kaptak „devizajog nélküli import autorizációt”, akik nem kérték azt, tehát olyanok, akik a külföldi eladónál lévő nyit számlájukra vásároltak és importáltak és ezek nem is igényelték devizát a Jegybanktól. Az importőrök körében nagy érdeklődéssel várják a Kamara átiratának hatását, mert tudvalevőleg a Banca Nationala csak hét napi határidőt adott az import okmányok beszolgáltatására.

SPORT KÖZLÖNY

A CAA vezet az ifjusági bajnokság B-csoportjában

— A Titanus az A-csoport őszi bajnoka —

Az ifjusági bajnokságban éppugy, mint a szövetségi díjban, rendkívül vontatottan folynak a küzdelmek és noha a hivatalos fordulók már véget értek, mindkét csoportban még számos lejátszatlan mérkőzés van hátra.

Az A) csoportban a Titanus az őszi bajnok, mögötte az AMEFA ifjusági csapata foglalja el a második helyet, rosszabb gólarányával. A további helyezések az elkövetkezendő mérkőzések folyamán nyernek csak tisztázást.

A B) csoportban pillanatnyilag a CAA vezet.

de miután lejátszotta valamennyi mérkőzését, úgy az Astra, mint a Gloria, amelyeknek még egy-egy meccsük van hátra, megelőzhetik a jelenleg vezető atlétákat. Az Astrának még az Unirea-val, a Gloriának pedig az Olimpia-PTT-vel kell megmérkőznie. A további helyezések kérdése is ezen a két mérkőzésen, valamint az Intelegerea—Crisana meccsen dől el. Alant

adjuk a két csoport jelenlegi táblázatát:

A) csoport:

1. Titanus	7	6	1	—	27	3	13
2. AMEFA	7	6	1	—	32	5	13
3. SGA	6	4	—	2	24	8	8
4. Tricolor	6	3	—	3	24	16	6
5. Hakoah	5	1	1	3	14	18	3
6. Transylvania	5	1	—	4	3	14	2
7. Banatul	5	—	1	4	2	25	1
8. Juventus	5	—	—	5	3	40	—

B) csoport:

1. CAA	8	6	1	1	33	10	13
2. Astra	7	6	—	1	25	11	12
3. Gloria	7	5	1	1	23	7	11
4. Sparta	8	3	—	5	29	28	6
5. Crisana	7	2	2	3	10	13	6
6. Olimpia-PTT	7	2	1	4	15	23	6
7. Unirea	7	1	3	3	13	14	5
8. Fortuna	8	2	—	6	7	43	4
9. Intelegerea	7	1	2	4	15	21	4

Buzdítást kér az AMEFA a vasárnapi meccsre az aradi közönségtől

Az AMEFA csapata hatalmas erőpróba előtt áll vasárnap és a csapat nagy ambícióval készült a Venus elleni mérkőzésre. Pénteken kiadós tréningen vettek részt a játékosok Kertész Gyula edző irányítása mellett és a tréning után az AMEFA egyik vezetője az alábbi nyilatkozatot tette:

— Töljes tudatában vagyunk a vasárnapi mérkőzés fontosságának és kellőképpen felkészültünk a nagy találkozóra. Olyan hírek terjedtek el Aradon, hogy a Venus kérelmére a Szövetség Bucurestiből delegált megbízottat a vasárnapi aradi mérkőzésre és ezt a legerélyesebben meg kell cáfolnunk annál is inkább, mert az AMEFA eddigi meccsei közül egyikén sem volt még botrány és furcsa is lenne, ha az AMEFA-t akarnák ellenőrizni, hanem igenis a Venus csapatának ellenőrzésére küld ki a Szövetség központi delegátust.

— Ugyancsak meg kell cáfolnunk azt a hírt, hogy a Ripensia vezetősége a mi játékosainknak prémiumot ajánlott volna fel. Ez a légből kapott hír sem felel meg a tényeknek, de nem is fogadják el más egyesülettől játékosaink részére a prémiumot, mert ezt az eljárást nem tartjuk sportszerűnek. Rendkívül kiélezné az ehhez hasonló eljárás a bajnoki küzdelmeket és nekünk nincsen más célunk, mint szépen játszani és győzni.

— Arra kérem még az aradi sportközönséget, hogy a vasárnapi mérkőzésen kitarítóan — a fair megengedett eszközök segítségével — buzdítsa csapatunkat a győzelemre és a csapat nevében megígérem, hogy az AMEFA minden mérkőzésén igyekezte legjavát adja, hogy közönségének örömet szerezzen és Arad sportjának dicsőségét szolgálja.

Itt említjük meg, hogy az AMEFA vasárnap délelőtt 11 órakor a Kereskedelmi Testületben népes taggyűlést tart (Általános Takarékpénztár épület), amelyre felkéri a tagok minél nagyobb számban való megjelenését.

Jugoszlávia lemondotta a jövővi ping-pong-világbajnokság megrendezését

Budapestről jelentik: Az 1935. évi londoni világbajnokságokkal kapcsolatos asztali-tenisz kongresszuson több ország jelentkezett az 1936. évi világbajnoki verseny megrendezési jogáért. Végül Jugoszlávia kapta az 1936-os világbajnokságokat.

Ezekután a magyar asztali-tenisz szövetséghez befutott a nemzetközi asztali-tenisz szövetség hivatalos értesítése, hogy a jugoszláv szövetség az 1936. évi világbajnoki versenyek megrendezését lemondja. A lemondás igen kinos helyzetet teremtett, mert hiszen most már négy hónap választ el a világbajnoki versenytől. A nemzetközi szövetség tehát a lemondás vételével egyidejűen körlevelet intézett a 22 tagszövetséghez, megkérdezte, hajlandó-e valamelyikük a bajnokság megrendezésére. Amerika, amely már Londonban megkapta az 1937. évi világbajnokságokat, külön felhívást is kapott, nem volna-e hajlandó már az 1936. évi világversenyt megrendezni. Erre azonban kevés a kilátás, mert az amerikaiak már Londonban bejelentették, hogy a világbajnoki verseny sportbeli és anyagi biztosításához legalább két éves előkészületre van szükségük. Ha sem Amerika, sem más tagszövetség nem vállalja a világbajnokságok megrendezését, akkor Anglia tenne érdekes javaslatot: nevezze ki a február nyolcadikán Londonban eldöntésre kerülő angol bajnoki versenyt világbajnokságnak. Ez a megoldás azonban csak akkor jöhet szóba, ha senki más a világbajnoki verseny megrendezésére nem vállalkoznék.

Nemzetközi ping-pong körökben most érdeklődéssel várják a döntést.

Összeállították a Venus és AMEFA csapatait

A vasárnap eldöntésre kerülő Venus-AMEFA mérkőzésre az egyesületek összeállították csapataikat. A Venus csapata kénytelen nélkülözni kapusát, Iordachescut, akit a multheti cluji meccsből kifolyólag 8 napra tiltottak és helyette Ghenea védi a bucurestiek kapuját. Az AMEFA ezuttal sem változtatott a Crisana elleni győztes együttesen és a két csapat tehát a következő összeállításban veszi fel a pontharcot:

Venus: Ghenea—Sfera, Albu—Barbulescu, Eisenbeisser, Constantinescu—Gruiu, Georgescu, Sepi, Petea Valco, Voronetzky. — AMEFA: Sadovischi—Kovács, Csajka—Szurgyi, Szabó Béla, Szaniszló II—Cucula, Margold, Batrin, Perneky, Szida.

A legolcsóbban és a legkényelmesebben
a **SERVICIUL MARITIM ROMAN**
S. M. R.

hajóival utazhat

Palesztinába és Egyiptomba.

valamint Török és Görögországba.
Szakszerű utitanács és információs
osztály.

Látogatási utazás-rendezés.

Információk céljából forduljon a
S. M. R. képviseletéhez: 461

Künstler

Utazási és vízumiroda Arad,
Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.

Szabadrábra helyezték a férjgyilkossággal vádolt cluji uriaszort

A vizsgálóbíró ma hallgatta ki Stefanescu Goanga rektorát, akinek mentővallomása után hozták meg a szabadrábrahelyezési végzést — Lefoglalták a rektor törvényszéki folyosón készült fénykép-lomát

Clujról jelentik: A Burtica-ügy — amely az utóbbi évek legbonyolultabb és legtitokzatosabb tragédiája — szinte mindennap újabb meglepetéssel szolgál. Az ügy folyton bonyolódik, az első napokban a sablonos öngyilkosságnak látszó ügy az év legnagyobb bünygyi szenzációjává dagadt.

Néhány nappal ezelőtt a városban, ahol Viorica Pintiliescut, a tragikus Burtica özvegyét jól ismerik, általános meglepetést okozott, hogy férjgyilkosság gyanúja miatt le tartóztatták és elrendelték ellene a harmincnapos vizsgálati fogságot. A fiatal özvegy ügyvédje utján megfellebbezte a törvényszék vádtaancsának a határozatát.

Ma délben meglepő fordulat állott be a bűnygyben. Több tanu kihallgatása után szabadrábrahelyezték a gyilkossággal gyanúsított Burticánét.

Barbateiu vizsgálóbíró a férjgyilkossággal vádolt fiatal özvegy ügyében kihallgatta Stefanescu-Goanga egyetemi rektorát, aki annakidején a pszichofizikai intézet igazgatója volt és Viorica Pintiliescu hosszú ideig, mint asszisztensnő működött mellette. A több,

Fizessen elő

az „Aradi Közlöny“-re!

Egy óra	70.-
Negyedévre	210.-
Félévre	420.-
Egy évre	Lei 840.-

mint egy félórát tartó kihallgatásról sem a vizsgálóbíró, sem az egyetemi rektor nem nyilatkozott, de

minden valószínűség szerint vallomása kedvező volt a gyilkossággal gyanúsított asszonyra.

Stefanescu-Goanga rektorát, amikor elhagyta a vizsgálóbíró szobáját, pillanatok alatt körülfogták az újságírók és érdeklődők, akik a kihallgatás eredményét akarták megtudni tőle. Egy fotóriporter az érdeklődés pergőtüzében álló rektorot lefényképezte, ami ellen azonban Stefanescu-Goanga a legerélyesebben tiltakozott. Azonnal panasszal is fordult Barbateiu vizsgálóbíróhoz, aki a rektor kérésére elkobozta a lemezt.

Ugyancsak a déli órákban hallgatták ki Rosenbergt Tibort, aki szintén fontos vallomást tett. Állítása szerint Burtica Vasile haralála előtt pár nappal azt a kijelentést tette előtte, hogy revolvért vásárolt, amit „rövidesen ki fog próbálni“.

Végül a déli órákban hallgatták ki dr. Mendelovitsot, Viorica Pintiliescu kezelőorvosát. Ismeretes, hogy Burticáné hosszú ideig ideggyengülésben szenvedett, tragédia lefolyása előtt is betegeskedett s orvos többször megfordult nála.

A szabadrábra helyezett Burticáné ellen természetesen a vizsgálat tovább folyik.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
telel.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

HA OHIVATALAINKBA a köve kezű jelleges levelek érkeztek, melynek sürgős átvételét kérjük a főkiadóhivatalban: „Jó réj lesznek“, „Uri asszony“, „1000 jellege“, „Őszl álom“, „Ismeretlen“, „Lámi Charmonii“, „Doktor“, „Délutáni órák“.

„Vasárnap“ jellegű levelét még ma okvetlen vegye át a fiókiadóban. 6403

„CSINOS“, „Nuni“ és „Bizalom“ jellegű levél van a fiókiadóban. 6394

UNATKOZO fiatalember, fiatal, független urinó érdeknélküli barátságára vágyik, kivél szabad óráiban elszórákozna. Levelet kérem az Aradi Közlöny kiadóban „Unalmas egyedül“ jellegűre küldeni. 6398

ALKALMAZÁS.

Román korrepetitor elemista mellé kerestek. Könyvelő előnyben. Fuchs, Str. Eminescu 15. 6402

VÉTEL ÉS ELADÁS.

PERZSABUNDA eladó. Megtekinthető déliótt 10—11-ig Kálmán Jenő. Strada Consistoriului 11. 6397

V. SZÜNK nagymennyiségű 11—12 kilós iparvasuti síneket, váltókat, mozdonyokat. Aszlányi Bauman, Alba Julia. 6362

TISZTA MOSOTTI RONGYOT gépi tisztításra kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Pléh- és fabordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KÜLÖNFÉLÉK.

ELVESZETT vasárnap este Engelsbruntól — Săn-Nicolae-Mic-ig fél pár barna férfi félcipő, megtaláló jutalom ellenében adja át „Kávéközpont“, Str. Meşianu 2—4. szum. 6383

INGATLAN.

Olcsó ingatlan eladás!

Zsidótemplom közelében modern földszintes verház 1x3, 3x2 elő, fürdőszobás lazasókkal, evi 61.209 lei bérjövédelleme, 600.000 lei.

Építkezésre alkalmas 375 □-öles telek a Dna Balasa-ucában, a 4-es autotuszmegállóhoz közel, egy kisebb házsal, nagy színekkel, kuttal, gyönyörű eszmölcsös kerttel, alkalmi áron, 160.000 leiért eladó.

Bővebbet: Kiss Lajos „URANUL“ ingatlanforgalmi irodájában, Str. Horia 2. szám II. em. 6399

Rádióműsor

— Romániai idoszámitás. —

SZOMBAT, NOVEMBER 16

Bucuresti. 1 05: Gramofon. 1 55: Gramofon. 2 30: Gramofon. 6: Katonazene. 7 20: Katonazene. 8 15: Gramofon. 9: Jazz. 10 45: Éttermi zene. 11 45: Hírek. 12: Éttermi zene — Budapest I. 7 45: Torna Utána hanglemezek. 11 20: Kázár Emil elbeszéléseiből: „Becsületből“ Felolvasás 1: Déli hangzó. 1 05: Hanglemezek. 1 30: Hírek. 2 30: Hetényi-Heidelberg Albert, Buday Dénes, Sebő Miklós. 3 40: Hírek. 5 10: Harsányi Gizi mesél 5 45: Hírek. 6: Mit üzen a rádió. 6 30: Varga Imre magyar nőiakat énekel, kíséri Csorba Dezső és cigányzenekara. 7: A keletafrikai háború katonai méltatása. 7 55: Komiáthyné-Füzesséry Mária zongorázik. 8 35: Hangjáték-előadás a stúdióban. 10: Kamarazene. 10 20: Hírek. 10 40: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar műsora. 11 20: Időjárásjelzés. 12: Jazz-zenekar Budapest II. 6 35—7 05: Mezőgazdasági félóra. 8 05—8 25: „A munkásifúság művelődése. 8 30—9 30: Jazz-zenekar műsora. 9 35—9 50: Hírek. — Bécs. 8 25: Gramofon. 1: Szórakoztató zene. 3: Gunnár Graardu lemezei. 4 15: Ifjúsági hangjáték. 5 45: Kivánságlemezek. 6 30: Népdalokat tanulunk. 7 55: Hírek. 8 05: Mariáno Stabile (bariton) énekel. 8 45: „Pázmán lovag“ Johann Strauss operettje. 11 10: Rádiózenekar. 12 45—2: Gramofon. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2 15: Könyvü zene. 5: Jazz. 7 30: Dalok. 8: Gramofon. 9: Jugoszláv est. 11 20: Éttermi zene. — Berlin. 9: Torna. 1: Stuttgart. 2 15: Stuttgart. 3 15: Könyvü zene. 4: Tözsde. 5: Tarka zenés délután. 8: Frankfurt. 9 10: Stuttgart. Utána: Könyvü zene. — Deutschlandsender. 7 30: Szórakoztató zene. 1: Könyvü zene. 3: Gyermeknek. 8: Szórakoztató zene. 9 10: Táncest. 11 30: Kamarazene. Utána: Táncczene. — Milano. 12 30: Gramofon. 1 15: Gramofon. 1 30: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 5 40: Uj lemezek. 6 30: Esetleges közvetítés Asmarából. 9 50: Szimfonikus jazz. — München. 8 35: „A bűvös vadász“ Weber

romantikus operája. — Róma. 9 50: Trubadur Verdi operája.

VASÁRNAP, NOVEMBER 17.

Bucuresti. 12: Énekhar. 12 30: Rádiózenekar. 1 55: Gramofon. 2 30: Gramofon. 5: Gazdáknak. 6: Luca-zenekar. 7 20: Luca-zenekar. 8 15: Gramofon. 9 05: Michael Wittels zongorázik. Bach: Partita. Schubert: Vandere, ábránd. 9 45: Jazz. 10 50: Részletek Lehár operettjeiből. 11 55: Hírek. — Budapest I. 10 15: Hírek. 11—11 55: Ref. istentisztelet. 12—1 15: Róm. kath. istentisztelet. 1 30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 3: Hanglemezek. 4 40: Wekerletelepi Dalkör. 5 30: „A magyar Himnusz születése“. 6: Fátyol Jancsi és cigányzenekara. 6 50: Petőfi, a magyar csoda Nagy Endre előadása. 7 20: Rendőr-fuvószenekar. 8 20: Kodolányi János elbeszélése. Felolvasás. 8 50: Vincze Zsigmond-émléket. 10 30: Hírek. 11: Jazz-zenekar. 12: Cigányzenekar. — Budapest II. 1 40—3: Hanglemezek. 4—4 40: Schmidthauer Lajos orgonahangversenye. 8—8 25: „Bartha Miklós“. 8 30—9 30: Magyar női vonósnégyes. — Bécs. 9 45: Gramofon. 12 45: Szimf. hangverseny. 2: Szórakoztató zene. 4 40: Kamarazene. 5 55: Szórakoztató műsor. 6 50: Zenés egybeállítás. 11 20: Szedő Miklós (tenor) ária és dalestje. Utána: Táncczene. — Belgrád. 10: Közvetítés Sarajevóból. 1 15: Rádiózenekar. 4: Közvetítés Sarajevóból. 5: Rádiózenekar. 7 15: Közvetítés az Aero-klubból. 8 30: A nemzet órája. 9: Közvetítés Sarajevóból. — Breslau. 6: Népzene. 7: Reggeli hangverseny Hamburgból. 10: Zongoraszármok. 11: A Hitler-iffjak reggeli ünnepe. 12: Ifjúsági zene és ének. 2: Szórakoztató zene Berlinből. 5: Két vidám óra. 11 30—1: Szórakoztató és táncczene. — Heilsberg. 7: Fuvószenekar. 12: Dalok és kamarazene. 2: Könyvü zene. 5 30: Hangképek és xylofonzene. 6: Versek és zenezámok. 7 40: Rádiózenekar. 10: Johann Strauss-est Danzigből. 11 40—1: Szórakoztató és táncczene. — Lincse. 2: Szórakoztató zene Berlinből. 4: Vidám csevegés dalokkal. 5: Könyvü zene. 7: Walkür, Wagner zenedramája. — Milano. 1 30: Gramofon. 2 10: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 5: Szórakoztató zene. 9: Gramofon és hírek.